

Trazador de líneas sin aire™ V 200HS / 200DC Standard Series y Serie de alta producción (HP)

3A3814G

ES

Para la aplicación de materiales para el trazado de líneas.

Únicamente para uso profesional.

Solo para uso en exteriores.

No aprobado para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas.

Presión máxima de funcionamiento: 22,8 MPa (228 bar, 3300 psi)



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y de los manuales relacionados.

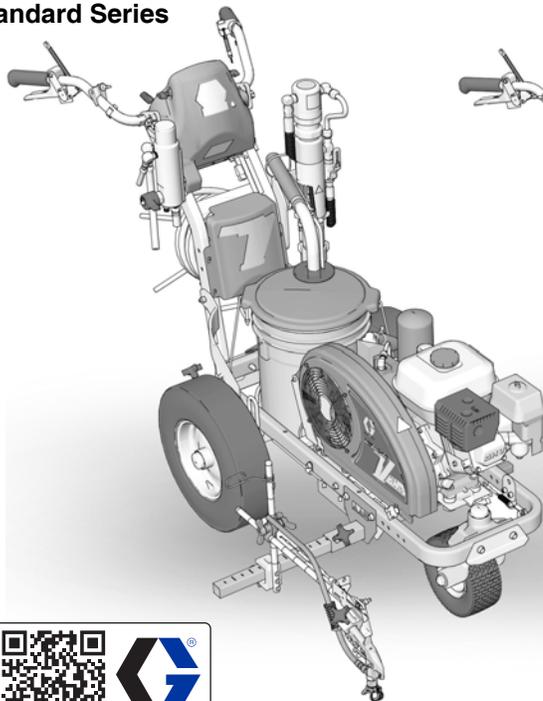
Debe estar familiarizado con los controles y el uso adecuado del equipo.

Guarde estas instrucciones.

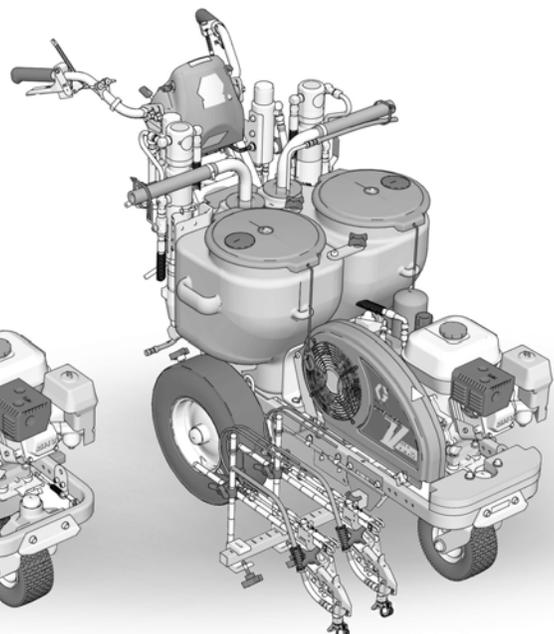
Manuales relacionados:

| | | | |
|--------|-------------------------------------|--------|--|
| 3A3426 | Funcionamiento | 309277 | Bomba |
| 311254 | Pistola | 3A3428 | Métodos de aplicaciones de disposiciones automáticas |
| 332230 | Sistema de pulverización de cuentas | | |

LineLazer V 200HS
Standard Series



LineLazer V 200DC



Use únicamente piezas de repuesto originales de Graco.

El uso de piezas de repuesto que no sean de Graco podría anular la garantía.



Contenido

| | |
|--|----|
| Selección de la boquilla | 4 |
| Piezas de LineLazer V 200HS (Series Standard y HP) .. | 5 |
| Piezas de LineLazer V 200DC (Series Standard y HP) .. | 6 |
| Planos de piezas - LineLazer V 200HS | 8 |
| Lista de piezas - LineLazer V 200HS | 9 |
| Planos de piezas - LineLazer V 200DC | 10 |
| Lista de piezas - LineLazer V 200DC | 11 |
| Planos de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC . | 12 |
| Lista de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC ... | 13 |
| Soporte y brazo para pistola | 13 |
| Gatillo de la pistola | 13 |
| Planos de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC . | 14 |
| Lista de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC ... | 15 |
| Mango/controles | 15 |
| Filtro - 200HS | 15 |
| Planos de piezas - LineLazer V 200DC | 16 |
| Lista de piezas - LineLazer V 200DC | 17 |
| Filtros A y B | 17 |
| Planos de piezas - LineLazer V 200HS | 18 |
| Lista de piezas - LineLazer V 200HS | 19 |
| Planos de piezas - LineLazer V 200DC | 20 |
| Lista de piezas - LineLazer V 200DC | 21 |
| Planos de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC . | 22 |
| Lista de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC ... | 23 |
| Planos de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC . | 24 |
| Lista de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC ... | 25 |
| Reemplazo de la tarjeta de control principal ... | 26 |
| Reemplazo del conjunto de la pantalla | 27 |
| Diagrama de cableado 200HS (Serie estándar) . | 28 |
| Diagrama de cableado 200DC (Serie estándar) . | 29 |
| Diagrama de cableado 200HS (Serie automática HP/Serie reflectante HP) | 30 |
| Diagrama de cableado 200DC (Serie automática HP/Serie reflectante HP) | 31 |
| Especificaciones técnicas | 32 |
| Garantía estándar de Graco | 38 |
| Información sobre Graco | 38 |

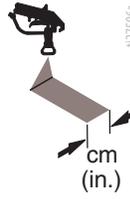
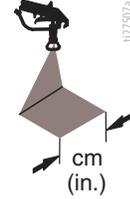
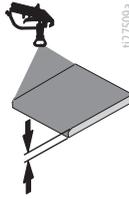
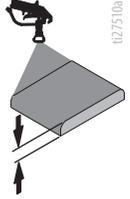
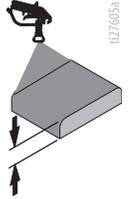
| Manual | Idioma |
|--------|----------|
| 3A3390 | Inglés |
| 3A3813 | Francés |
| 3A3814 | Español |
| 3A3821 | Holandés |
| 3A3824 | Alemán |
| 3A3827 | Italiano |
| 3A3705 | Ruso |
| 3A3831 | Polaco |
| 3A3815 | Chino |
| 3A3816 | Coreano |
| 3A3817 | Japonés |

Modelos

| LineLazer V 200HS y 200DC | | | | | | | | | | |
|---------------------------|---------|---------------------------------|------------------------------------|--|--|--|--|--|--|---|
| | Modelo: | Estándar 1 pistola manual | Estándar 2 pistolas manuales | Serie automática HP 1 pistola automática | Serie automática HP 1 pistola manual 1 pistola automática | Serie automática HP 2 pistolas automáticas | Serie reflectante HP 1 pistola manual 1 tanque de PBS | Serie reflectante HP 1 pistola automática 1 tanque de PBS | Serie reflectante HP 2 pistolas automáticas 1 tanque de PBS | Serie reflectante HP 2 pistolas manuales 1 tanque de PBS |
| 200HS | 17H459 | ✓ | | | | | | | | |
| | 25P342 | ✓ | | | | | | | | |
| | 17H461 | | ✓ | | | | | | | |
| | 25P343 | | ✓ | | | | | | | |
| | 17K582 | | | ✓ | | | | | | |
| | 17H462 | | | con láser | | | | | | |
| | 17K637 | | | | ✓ | | | | | |
| | 17H463 | | | | con láser | | | | | |
| | 17K583 | | | | | ✓ | | | | |
| | 25P344 | | | | | ✓ | | | | |
| | 17H464 | | | | | con láser | | | | |
| | 25P345 | | | | | con láser | | | | |
| | 17H460 | | | | | | ✓ | | | |
| | 17J964 | | | | | | | ✓ | | |
| | 17K585 | | | | | | | | ✓ | |
| 17H465 | | | | | | | | con láser | | |
| 200DC | 17Y269 | | | | | con láser | | | | |
| | 25P350 | | | | | con láser | | | | |
| | 17Y270 | | | | | | | con láser | | |
| | 25P348 | | | | | | | con láser | | |
| | 17Y231 | | ✓ | | | | | | | |
| | 25P346 | | ✓ | | | | | | | |
| | 17Y232 | | | | | ✓ | | | | |
| | 25P349 | | | | | ✓ | | | | |
| | 17Y233 | | | | | | | | ✓ | |
| | 25P347 | | | | | | | | ✓ | |
| | 17Y648 | | | | | | | | | ✓ |

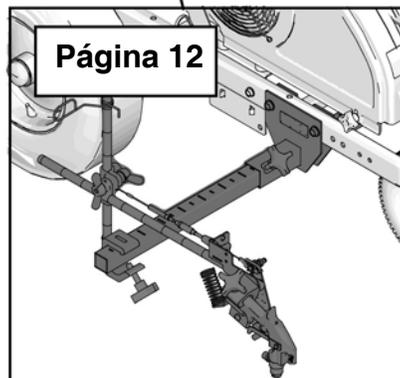
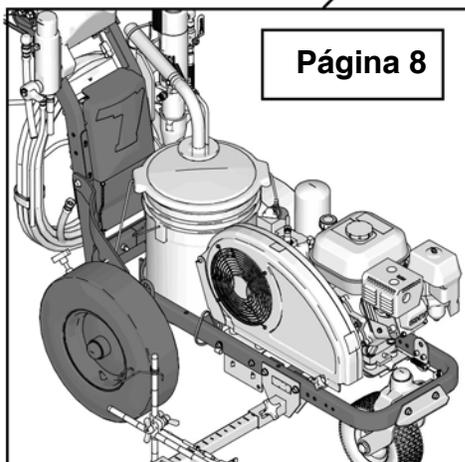
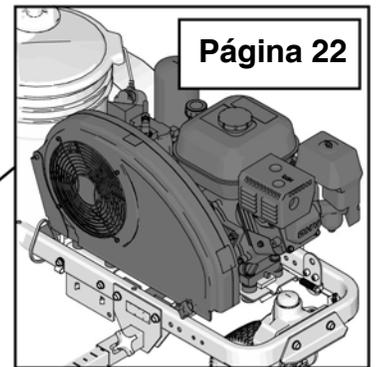
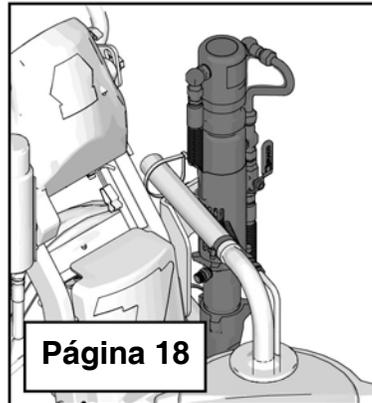
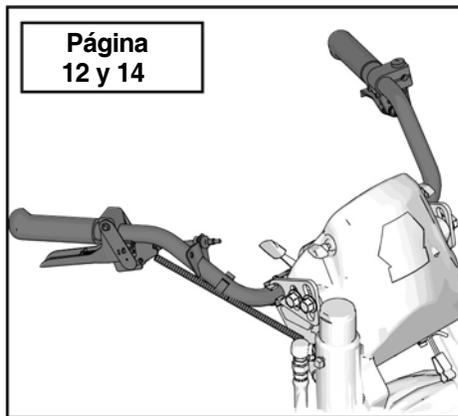
* Todas las pistolas automáticas se pueden accionar manualmente.

Selección de la boquilla

|  |  cm (in.) |  cm (in.) |  cm (in.) |  cm (in.) |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|---|---|
| LL5213* | 5 (2) | | | | ✓ | | |
| LL5215* | 5 (2) | | | | | ✓ | |
| LL5217 | | 10 (4) | | | | ✓ | |
| LL5219 | | 10 (4) | | | | | ✓ |
| LL5315* | | 10 (4) | | | ✓ | | |
| LL5317 | | 10 (4) | | | ✓ | | |
| LL5319 | | 10 (4) | | | | ✓ | |
| LL5321 | | 10 (4) | | | | ✓ | |
| LL5323 | | 10 (4) | | | | ✓ | |
| LL5325 | | 10 (4) | | | | | ✓ |
| LL5327 | | 10 (4) | | | | | ✓ |
| LL5329 | | 10 (4) | | | | | ✓ |
| LL5331 | | 10 (4) | | | | | ✓ |
| LL5333 | | 10 (4) | | | | | ✓ |
| LL5335 | | 10 (4) | | | | | ✓ |
| LL5355 | | 10 (4) | | | | | ✓ |
| LL5417 | | | 15 (6) | | ✓ | | |
| LL5419 | | | 15 (6) | | ✓ | | |
| LL5421 | | | 15 (6) | | ✓ | | |
| LL5423 | | | 15 (6) | | | ✓ | |
| LL5425 | | | 15 (6) | | | ✓ | |
| LL5427 | | | 15 (6) | | | ✓ | |
| LL5429 | | | 15 (6) | | | ✓ | |
| LL5431 | | | 15 (6) | | | | ✓ |
| LL5435 | | | 15 (6) | | | | ✓ |
| LL5621 | | | | 30 (12) | ✓ | | |
| LL5623 | | | | 30 (12) | ✓ | | |
| LL5625 | | | | 30 (12) | ✓ | | |
| LL5627 | | | | 30 (12) | ✓ | | |
| LL5629 | | | | 30 (12) | ✓ | | |
| LL5631 | | | | 30 (12) | | ✓ | |
| LL5635 | | | | 30 (12) | | ✓ | |
| LL5639 | | | | 30 (12) | | | ✓ |

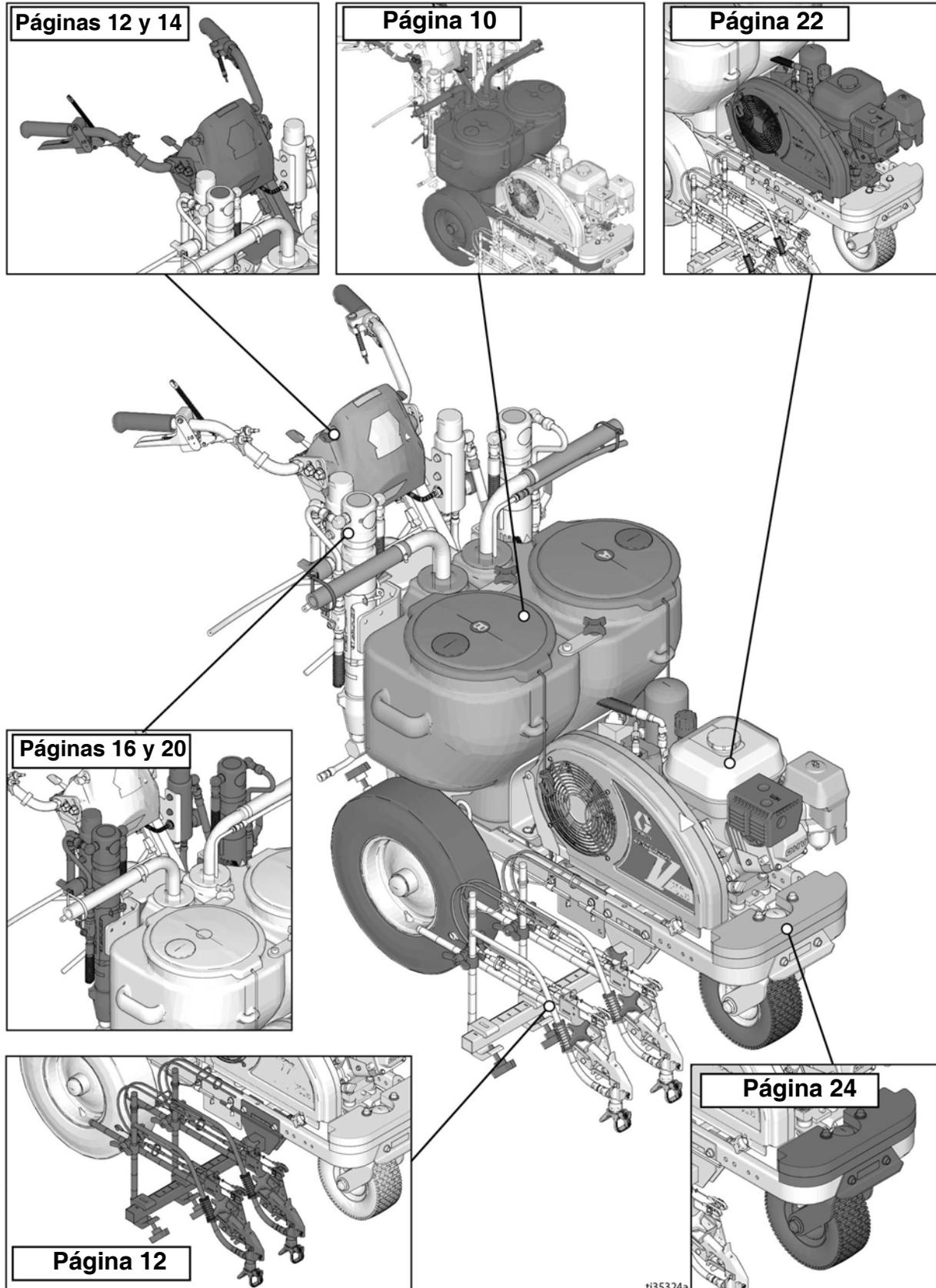
* Utilice el filtro de malla 100 para reducir las obstrucciones de la boquilla.

Piezas de LineLazer V 200HS (Series Standard y HP)



ti28065a

Piezas de LineLazer V 200DC (Series Standard y HP)



Planos de piezas - LineLazer V 200HS

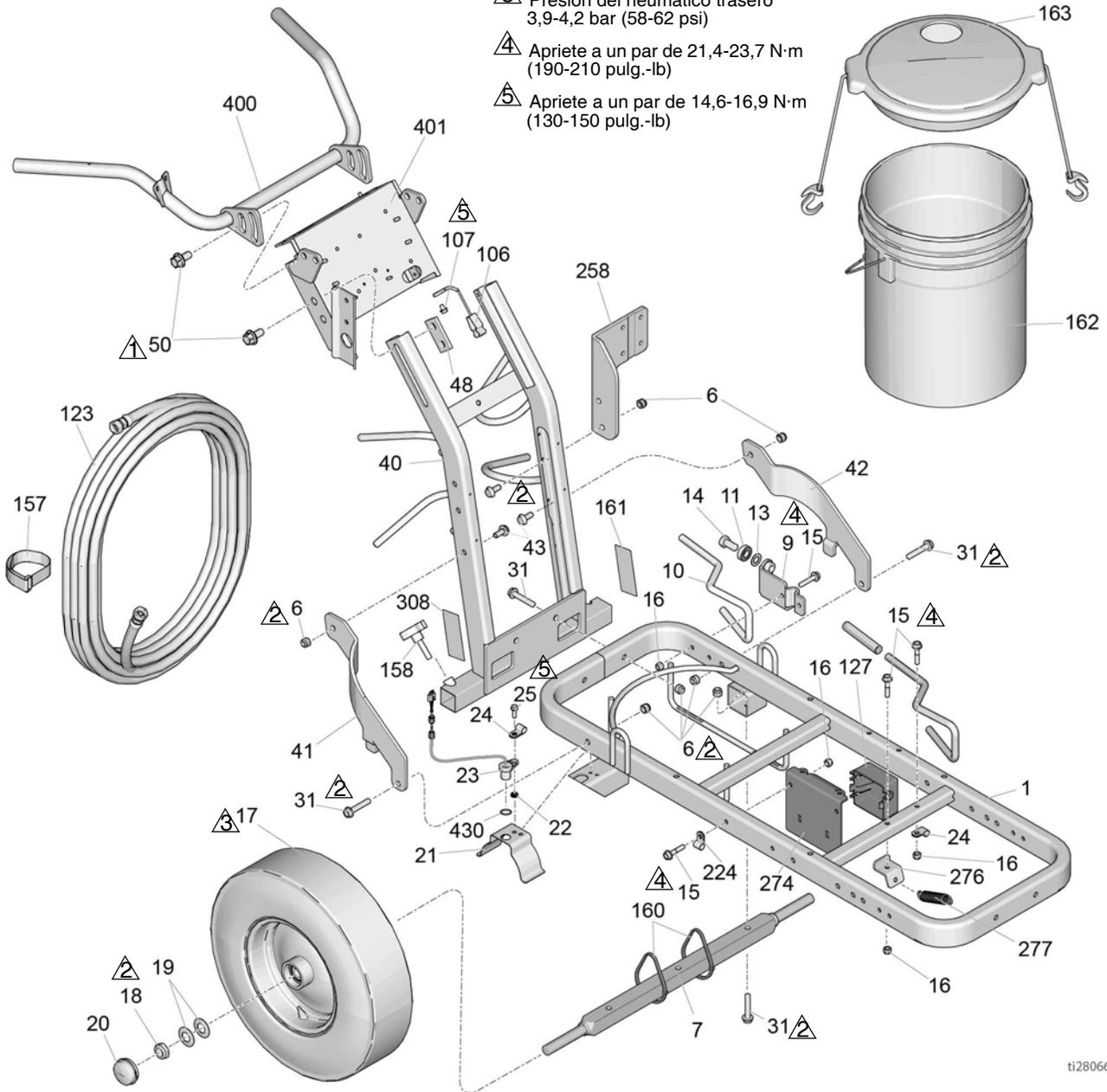
Apriete a un par de 61,0-74,5 N·m
(45-55 pies-lb)

Apriete a un par de 23,0-31,1 N·m
(17-23 pies-lb)

Presión del neumático trasero
3,9-4,2 bar (58-62 psi)

Apriete a un par de 21,4-23,7 N·m
(190-210 pulg.-lb)

Apriete a un par de 14,6-16,9 N·m
(130-150 pulg.-lb)



ti28066a

Lista de piezas - LineLazer V 200HS

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|--|-------|---|--------|---|-------|
| 1 | 287623 | BASTIDOR, trazalíneas, pintado | 1 | 48 | 17J125 | MÉNSULA, deslizante | 2 |
| 6 | 101566 | TUERCA, seguridad | 12 | 50 | 17J136 | TORNILLO, hex., cabeza embreada | 8 |
| 7 | 193405 | EJE | 1 | 106 | 237686 | CABLE, conexión a tierra | 1 |
| 9 | 198891 | MÉNSULA | 1 | 107 | 107257 | TORNILLO, autorroscante, cabeza hex. | 1 |
| 10 | 198930 | VARILLA, freno | 1 | | | | |
| 11 | 198931 | COJINETE | 1 | 123 | 124884 | MANGUERA, acoplada, 3/8 pulg. x 6,6 m (22 pies) | 1 |
| 13 | 195134 | ESPACIADOR | 1 | | | | |
| 14 | 113961 | TORNILLO, cabeza, hex. | 1 | 127 | 15F369 | CAJA | 1 |
| 15 | 112960 | TORNILLO, brida, cab. hex. | 5 | 157 | 114271 | BANDA, retención | 1 |
| 16 | 111040 | TUERCA, seguridad, inserto, nailon, 5/16 | 5 | 158 | 108471 | BOTÓN, doble | 1 |
| | | | | 160 | 404989 | CORREA, sujeción | 5 |
| 17 | 111020 | RUEDA, neumática sin anillo sensor | 1 | 161▲ | 17K394 | ETIQUETA, advertencia, fuego y piel | 1 |
| | 255162 | RUEDA, neumática con anillo sensor | 1 | 162 | 115077 | CUBO, plástico | 1 |
| 18 | 112405 | TUERCA, seguridad | 2 | 163 | 24U241 | JUEGO, cubo, cubierta | 1 |
| 19 | 112825 | ARANDELA | 4 | 224 | 17H721 | ABRAZADERA, cable | 1 |
| 20 | 114648 | TAPA, antipolvo | 2 | 258 | 17H681 | MÉNSULA, montaje, bomba, hidráulica | 1 |
| 21 | 15J088 | BLINDAJE, sensor de distancia | 1 | | | | |
| 22 | 15K452 | SEPARADOR, redondo | 1 | 274 | 17J549 | SOPORTE, depósito | 1 |
| 23 | 15K357 | SENSOR, distancia | 1 | 276 | 15F441 | MÉNSULA, bastidor | 1 |
| 24 | 108868 | ABRAZADERA, cable | 2 | 277 | 119696 | MUELLE, extensión | 1 |
| 25 | 260212 | TORNILLO, cabeza arandela hexagonal, forma roscada | 2 | 308▲ | 17K392 | ETIQUETA, seguridad, advertencia | 1 |
| | | | | 400 | 24Y641 | BARRA, asa | 1 |
| 31 | 114982 | TORNILLO, cabeza, cabeza embreada | 6 | 401 | 24Y642 | PLACA, control | 1 |
| | | | | 430 | 155500 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 1 |
| 40 | 24Y665 | BASTIDOR, mango vertical, pintado | 1 | | | | |
| 41 | 15F576 | LLAVE, derecha, pintada | 1 | ▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, pegatinas y tarjetas de repuesto | | | |
| 42 | 15F577 | LLAVE, izquierda, pintada | 1 | | | | |
| 43 | 128977 | TORNILLO, cabezal, cab. botón | 4 | | | | |

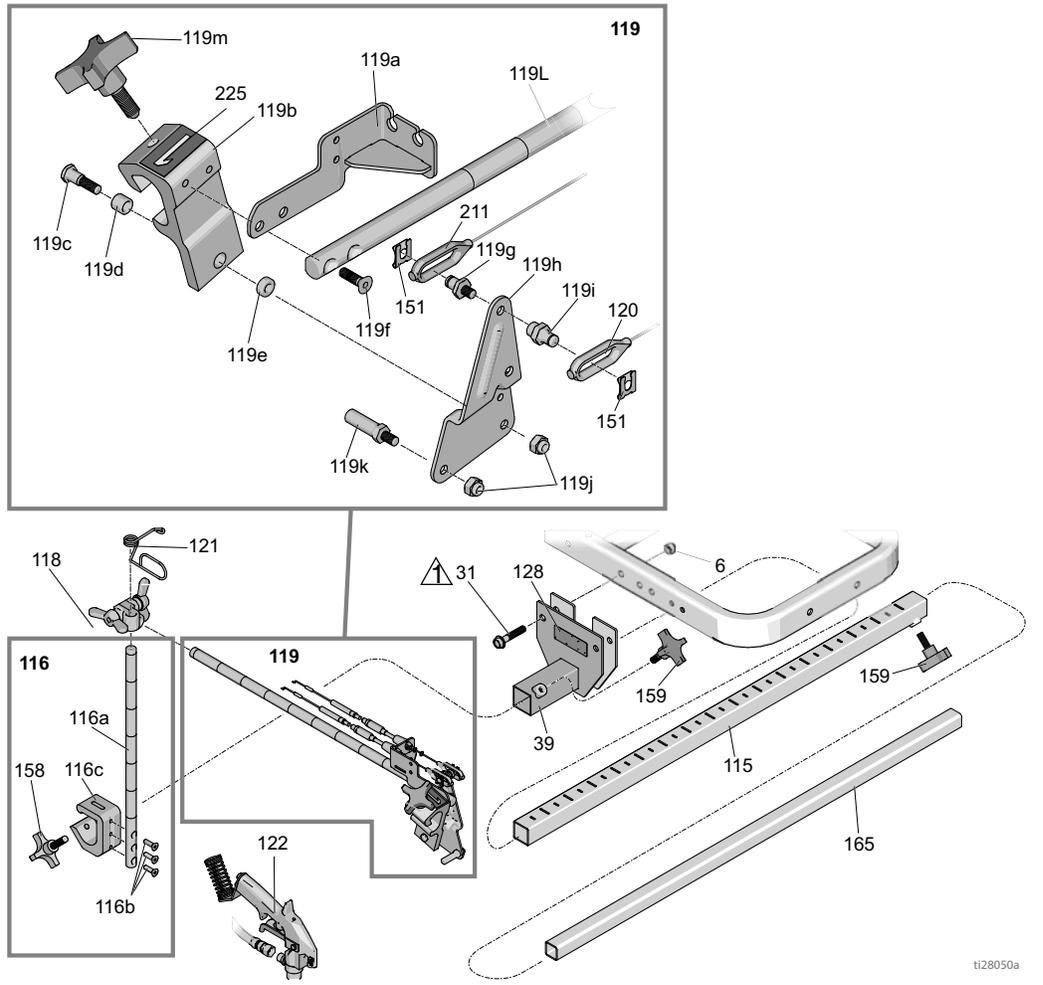
Lista de piezas - LineLazer V 200DC

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|--|-------|------|--------|--|-------|
| 1 | 287623 | BASTIDOR, trazalíneas, pintado | 1 | 125i | 196180 | CASQUILLO | 2 |
| 6 | 101566 | TUERCA, seguridad | 12 | 127 | 15F369 | CAJA | 1 |
| 7 | 193405 | EJE | 1 | 157 | 114271 | BANDA, retención | 2 |
| 9 | 198891 | MÉNSULA | 1 | 158 | 108471 | BOTÓN, doble | 1 |
| 10 | 198930 | VARILLA, freno | 1 | 159* | 111145 | BOTÓN, doble | 4 |
| 11 | 198931 | COJINETE | 1 | 160 | 404989 | CORREA, sujeción | 9 |
| 13 | 195134 | ESPACIADOR, bola, guía | 1 | 161▲ | 17K394 | ETIQUETA, advertencia, fuego y piel | 1 |
| 14 | 113961 | TORNILLO, cabeza, hex. | 1 | 163* | 24U241 | JUEGO, cubo, cubierta | 1 |
| 15 | 112960 | TORNILLO, brida, cab. hex. | 5 | 164 | 187147 | FILTRO DE MALLA, entrada | 2 |
| 16 | 111040 | TUERCA, seguridad, inserto, nailon, 5/16 | 5 | 165 | 17J408 | BRAZO, extensión, tercera pistola | 1 |
| 17 | 111020 | RUEDA, neumática sin anillo sensor | 1 | 224 | 17H721 | ABRAZADERA, cable, 5/8 diám. | 2 |
| | 255162 | RUEDA, neumática con anillo sensor | 2 | 258 | 17Y049 | MÉNSULA, montaje, bomba, hidráulica, izquierda | 1 |
| 18 | 112405 | TUERCA, seguridad | 2 | 267 | 17Y047 | MÉNSULA, montaje, bomba, hidráulica, derecha | |
| 19 | 112825 | ARANDELA, Belleville | 4 | 274 | 17J549 | SOPORTE, depósito | 1 |
| 20 | 114648 | TAPA, antipolvo | 2 | 276 | 15F441 | MÉNSULA, bastidor | 1 |
| 21 | 15J088 | BLINDAJE, sensor de distancia | 1 | 277 | 119696 | MUELLE, extensión | 1 |
| 22 | 15K452 | SEPARADOR, redondo | 1 | 308▲ | 17K392 | ETIQUETA, seguridad, advertencia | 1 |
| 23 | 15K357 | SENSOR, distancia | 1 | 372 | 125626 | TORNILLO, cabeza hex., embreadado | 3 |
| 24 | 108868 | ABRAZADERA, cable | 2 | 399 | 16A719 | ARANDELA, plana | 1 |
| 25 | 260212 | TORNILLO, cabeza arandela hexagonal, forma roscada | 2 | 400 | 197449 | ESPACIADOR | 1 |
| 27 | 15K700 | ANILLO, engranaje con sensor | 1 | 402 | 114653 | TORNILLO, cabeza, embreadada | 1 |
| 28 | 15J575 | ENGRANAJE, señal | 1 | 403* | 17Y328 | ETIQUETA, identificación, letra "A" | 1 |
| 29 | 240991 | MÉNSULA, ruedecilla, frontal | 1 | 404* | 17Y329 | ETIQUETA, identificación, letra "B" | 1 |
| 31 | 114982 | TORNILLO, cabeza, cabeza embreadada | 6 | 405* | 17Y026 | DEPÓSITO, 50 l (11 gal), izquierdo | 1 |
| 39 | 17H528 | SOPORTE, brazo de pistola | 1 | 406* | 17Y025 | DEPÓSITO, 50 l (11 gal), derecho | 1 |
| 40 | 24Y665 | BASTIDOR, mango vertical, pintado | 1 | 407 | 17Y054 | PLACA, soporte de cubo | 1 |
| 41 | 17Y059 | LLAVE, derecha, pintada | 1 | 408 | 17P800 | AMORTIGUADOR | 4 |
| 42 | 17Y058 | LLAVE, izquierda, pintada | 1 | 409 | 17Y050 | MÉNSULA, depósito, soporte | 1 |
| 43 | 128977 | TORNILLO, cabezal, cab. botón | 4 | 410 | 100133 | ARANDELA, seguridad, 3/8 pulg. | 2 |
| 48 | 17J125 | MÉNSULA, deslizante | 2 | 411 | 100575 | TORNILLO, cabeza, hex. | 2 |
| 49 | 24Y641 | BARRA, asa | 1 | 412 | 17Y055 | MÉNSULA, depósito, parte delantera | 1 |
| 50 | 17J136 | TORNILLO, hex., cabeza embreadada | 8 | 413 | 17Y104 | MÉNSULA, colector, filtro | 1 |
| 102 | 196176 | ADAPTADOR, manguito | 2 | 415 | 100731 | ARANDELA | 2 |
| 115 | 17J407 | BRAZO, extensión, barra, soldadura | 1 | 418* | 127375 | TAPÓN, orificio de 7,62 cm (3,0 pulg.) | 2 |
| 123 | 191239 | MANGUERA, acoplada, 3/8 pulg. x 3,6 m (11 pies 10 pulg.) | 2 | 419* | 16X081 | SOPORTE, retención de tanque doble | 2 |
| 124 | 245227 | MANGUERA, acoplada, 1/4 pulg. x 2,13 m (7 pies) | 2 | 420* | 126108 | TORNILLO, de hombro, cabeza hueca | 2 |
| 125 | 24V064 | MANGUERA, aspiración/drenaje (incluye 125a-125i) | 2 | 424 | 155500 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 1 |
| 125a | 15F149 | TUBO, aspiración | 2 | 425 | 114967 | ACOPLAMIENTO ROSCADO, tubo, 2,54 cm (1 pulg.) | 2 |
| 125b | 194306 | MANGUERA, fluido | 2 | 426 | 189674 | TUBO, entrada | 2 |
| 125c | 198119 | RACOR, codo, dentado | 2 | 427 | 17Y903 | MÉNSULA, peso | 2 |
| 125d | 101818 | ABRAZADERA, manguera | 2 | 428 | 17Y900 | BLOQUE, peso, pintado | 2 |
| 125f | 16X071 | TUBO, línea de drenaje | 2 | 429 | 100132 | ARANDELA, plana | 4 |
| 125g | 278722 | JUNTA, cubo | 2 | | | | |
| 125h | 248008 | MANGUERA, acoplada, 1/4 pulg. x 1,2 cm (44 pulg.) | 2 | | | | |

* Disponible en el juego de doble tolva 25N622.

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, pegatinas y tarjetas de repuesto

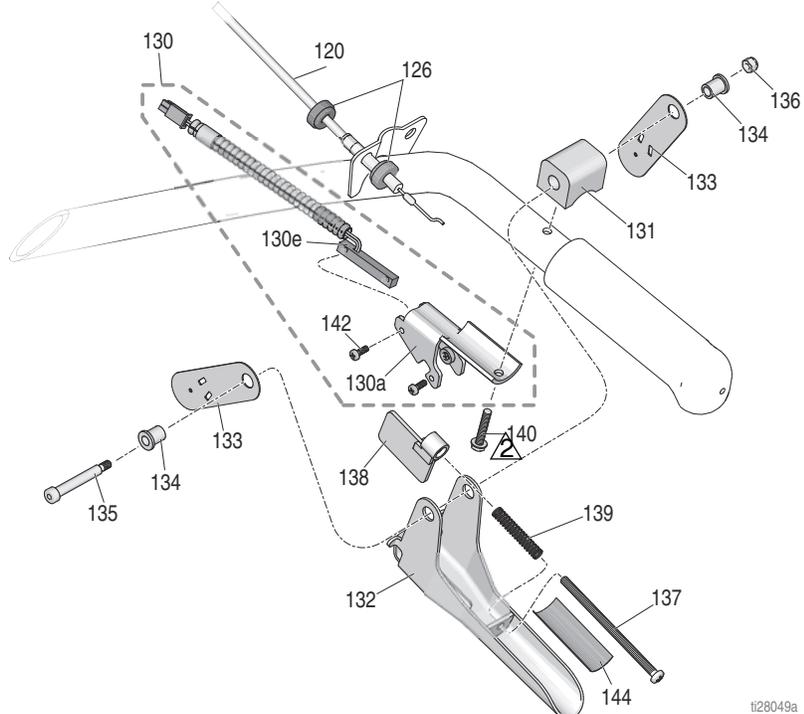
Planos de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC



t128050a

Apriete a un par de 23,0-31,1 N·m (17-23 pies-lb)

Apriete a un par de 2,0-2,4 N·m (18-22 pulg.-lb)



t128049a

Lista de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC

Soporte y brazo para pistola

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|-------|--------|--|-------|
| 6 | 101566 | TUERCA, seguridad | 2 |
| 31 | 114982 | TORNILLO, cabeza, cabeza embreadada | 2 |
| 39 | 17H528 | SOPORTE, brazo de pistola | 1 |
| 115 | 17J407 | BRAZO, extensión, barra | 1 |
| 116 | 17J424 | BARRA, ajuste de altura, conjunto | 1 |
| 116a | 17J139 | BARRA, pistola, altura, ajuste | 1 |
| 116b | 113428 | TORNILLO, maquinado, cab. hex. | 3 |
| 116c | 17J153 | MÉNSULA, soporte de pistola | 1 |
| 118 | 24Y645 | JUEGO, abrazadera, tuerca de mariposa doble | 1 |
| 119 | 25A529 | BRAZO, soporte de pistola, LineLazer (incluye 151) | 1 |
| 119a | 24Y919 | MÉNSULA, cable | 1 |
| 119b* | 15F216 | SOPORTE, pistola | 1 |
| 119c | 17J575 | SUJETADOR, especial | 1 |
| 119d* | 119664 | COJINETE, manguito | 1 |
| 119e | 17J576 | SEPARADOR, especial | 1 |
| 119f | 119647 | TORNILLO, cabezal, cubo | 2 |
| 119g | 17H673 | PERNO, cable, pistola | 1 |
| 119h | 15F214 | PALANCA, actuador | 1 |
| 119i | 17H674 | ADAPTADOR, cable, pistola | 1 |
| 119j | 102040 | TUERCA, fijación, hex. | 2 |
| 119k | 15F209 | ESPÁRRAGO, extracción, gatillo | 1 |
| 119l | 17J145 | BRAZO, soporte, pistola | 1 |
| 119m* | 15F750 | PERILLA, soporte, pistola | 1 |
| 120 | 25A488 | CABLE, pistola, manual (incluye 126, 151) | 1 |
| 121 | 188135 | GUÍA, cable | 1 |
| 122 | 248157 | PISTOLA, flex., básica | 1 |
| 128▲ | 16P136 | ETIQUETA, seguridad, advertencia, ISO | 1 |
| 151 | 126111 | RETÉN, sujetador circular, externo, 8 mm | 2 |
| 158 | 108471 | BOTÓN, doble | 1 |
| 159 | 111145 | BOTÓN, doble | 2 |
| 165 | 17J408 | BRAZO, extensión, tercera pistola | 1 |
| 211 | 25A487 | CABLE, pistola, automática (incluye 151, 212, 213) | 1 |
| 225 | 17C043 | ETIQUETA, número "1" | 1 |
| | 17C046 | ETIQUETA, número "2" | 1 |

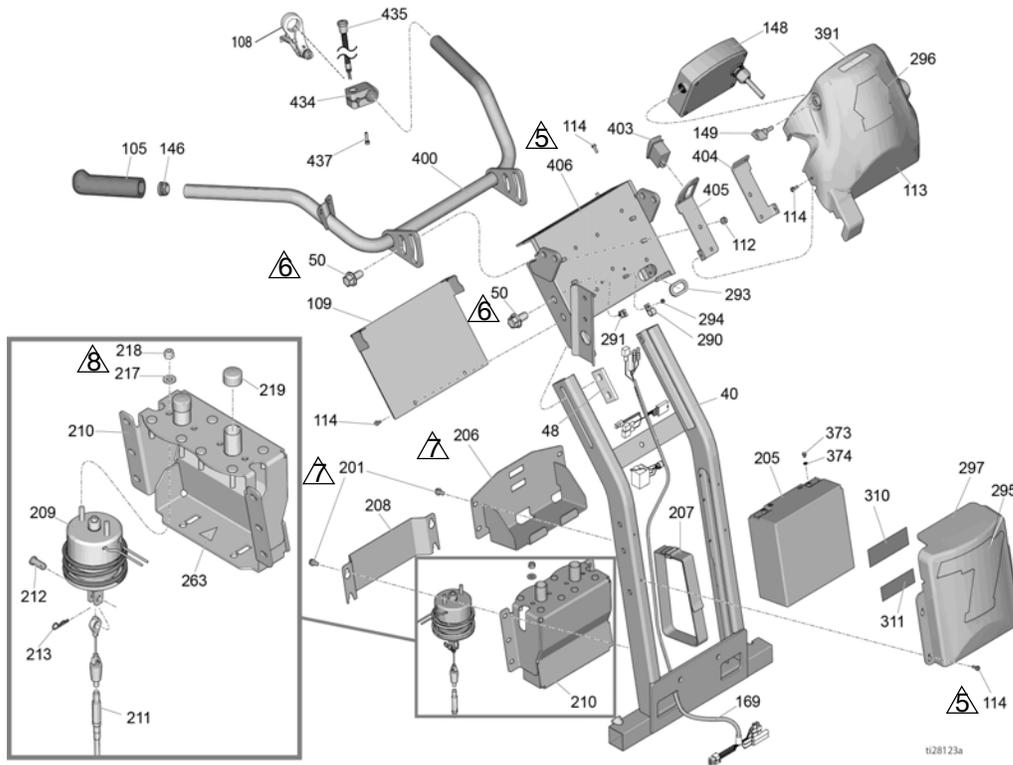
* Incluida en el juego de reparación del soporte de pistola 287569

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, pegatinas y tarjetas de repuesto

Gatillo de la pistola

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|---|-------|
| 120 | 25A488 | CABLE, pistola, manual (incluye 126, 151) | 1 |
| 126 | 15F624 | TUERCA, cable, pistola (estriada) | 2 |
| 130 | 25A636 | MÉNSULA, gatillo con interruptor | 1 |
| 130a | 276907 | MÉNSULA, imán | 1 |
| 130e | 17J237 | INTERRUPTOR, lámina | 1 |
| 131 | 198896 | BLOQUE, montaje | 1 |
| 132 | 245676 | MANGO | 1 |
| 133 | 198895 | PLACA, palanca, pivote | 2 |
| 134 | 111017 | COJINETE, embreadado | 2 |
| 135 | 116941 | TORNILLO, resalte, cab. hueca | 1 |
| 136 | 116969 | TUERCA, seguridad | 1 |
| 137 | 112381 | TORNILLO, maquinado, cabeza trunc. | 1 |
| 138 | 117268 | MÉNSULA, interruptor | 1 |
| 139 | 117269 | MUELLE | 1 |
| 140 | 128803 | TORNILLO, autorroscante, arandela hexagonal | 1 |
| 142 | 117317 | TORNILLO, plastite, cabeza troncocónica | 2 |
| 144 | 17K587 | ETIQUETA, aviso, ajuste | 1 |

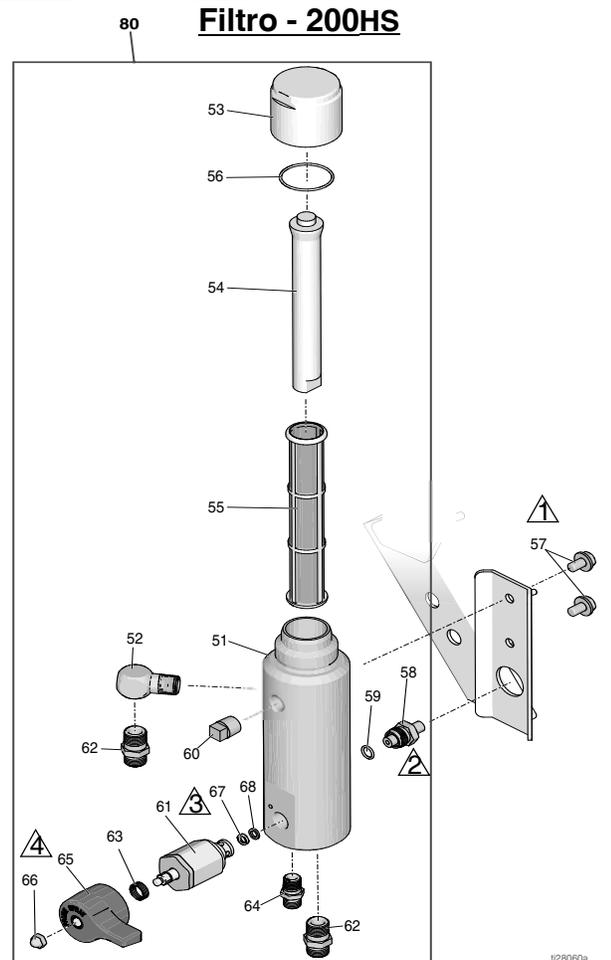
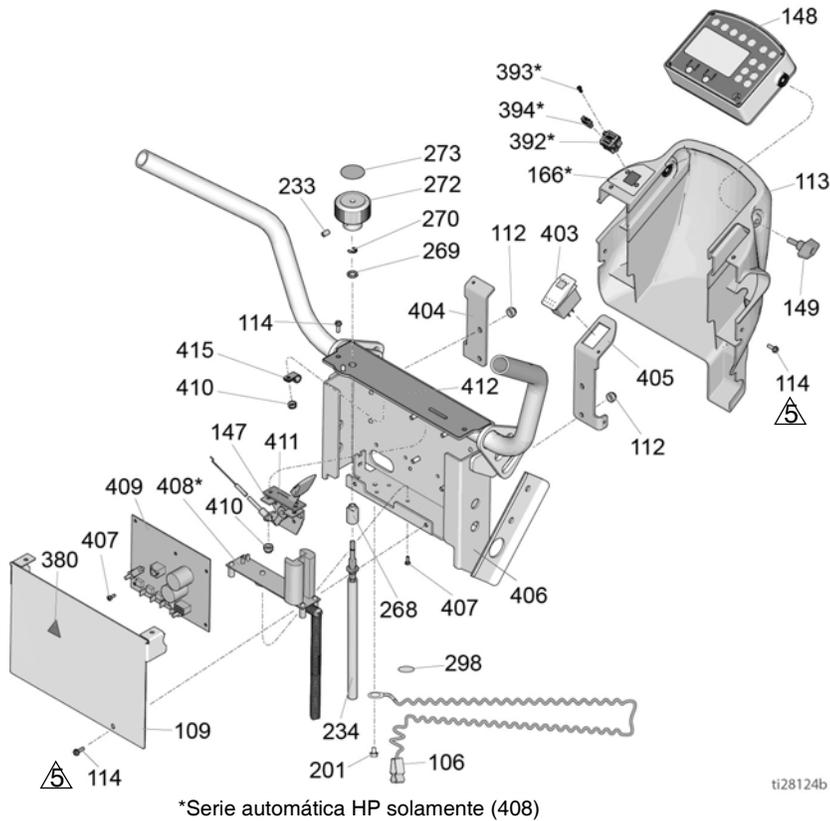
Planos de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC



AVISO

No deje que los cables del solenoide se doblen de forma brusca tal como se muestra. Esto podría ocasionar su rotura. Realice una curva de aproximadamente 0,75" de radio en aquellos cables que salen del solenoide.

- 1 Apriete a un par de 47,4-61,0 N·m (35-45 pies.-lb)
- 2 Apriete a un par de 21,4-23,7 N·m (190-210 pulg.-lb)
- 3 Apriete a un par de 41,2-43,4 N·m (365-385 pulg.-lb)
- 4 Apriete a un par de 2,8-3,3 N·m (25-30 pulg.-lb)
- 5 Apriete a un par de 2,0-2,4 N·m (18-22 pulg.-lb)
- 6 Apriete a un par de 61,0-74,5 N·m (45-55 pies.-lb)
- 7 Apriete a un par de 14,6-16,9 N·m (130-150 pulg.-lb)
- 8 Apriete a un par de 7,3-8,4 N·m (65-75 pulg.-lb)



Lista de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC

Mango/controles

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|--|-------|------|--------|---|-------|
| | | | | 310* | 17K397 | ETIQUETA | 1 |
| | | | | 311* | 17K396 | ETIQUETA | 1 |
| 40 | 24Y665 | BASTIDOR, mango vertical, pintado | 1 | 373* | 128131 | TORNILLO | 2 |
| 48 | 17J125 | MÉNSULA, deslizante | 2 | 374* | 111307 | ARANDELA | 2 |
| 50 | 17J136 | TORNILLO, hex., cabeza embreada | 8 | 380 | 189930 | ETIQUETA, precaución | 1 |
| 105 | 114659 | EMPUÑADURA, mango | 2 | 391 | 17P925 | ETIQUETA, servicio A+, QR | 1 |
| 106 | 237686 | CABLE, conjunto de puesta a tierra | 1 | 392* | 17Z084 | TABLERO, conjunto (incluye 166, 393, 394) | 1 |
| 108 | 194310 | PALANCA, actuador | 1 | 393* | 17V519 | TORNILLO, cabeza troncocónica | 2 |
| 109 | 17J123 | PLACA, cubierta | 1 | 394* | 131718 | CUBIERTA, polvo, USB | 2 |
| 112 | 102040 | CONTRATUERCA, hex. | 4 | 400 | 24Y641 | BARRA, asa | 1 |
| 113 | 17J135 | CUBIERTA, control, pintada (Standard Series) | 1 | 403 | 128855 | INTERRUPTOR, basculante | 1 |
| | 17V517 | CUBIERTA, control, pintada (Serie automática HP) | 1 | 404 | 17J126 | MÉNSULA, peto | 1 |
| 114 | 128978 | TORNILLO, maquinado, cabeza de arandela hex. ranurada | 12 | 405 | 17J128 | MÉNSULA, interruptor | 1 |
| 146 | 120151 | TAPÓN | 2 | 406 | 24Y642 | PLACA, control | 1 |
| 147 | 24Y643 | CONTROL, acelerador (incluye 410, 411, 415) | 1 | 407 | 120593 | TORNILLO, fresado, troncocónico | 11 |
| 148 | | Consulte Reemplazo del conjunto de la pantalla, página 27 | 1 | 408* | 25A495 | JUEGO, reparación, tablero del cargador (incluye 407) | 1 |
| | | | | 409 | | Consulte Reemplazo de la tarjeta de control principal, página 26 | 1 |
| 149 | 16W408 | PERILLA, mango en forma de T, perno roscado de 1/4-20 | 2 | 410 | 111280 | TUERCA, sujeción | 3 |
| 166* | 17V520 | ETIQUETA, USB | 1 | 411 | 15F776 | JUNTA, acelerador | 1 |
| | 16D576 | ETIQUETA, fabricado en EE.UU. (Standard Series) | 1 | 412 | 17J456 | ETIQUETA | 1 |
| 169 | 17J617 | CABLE, arnés | 1 | 415 | 119736 | ABRAZADERA | 1 |
| 201 | 107257 | TORNILLO, autorroscante | 10 | 434* | 15K162 | BLOQUE | 1 |
| 205* | 24X370 | BATERÍA, 22 AH, sellada (incluye 373, 374) | 1 | 435* | 17J236 | INTERRUPTOR, pulsador | 1 |
| 206* | 17H644 | ESTANTE, batería | 1 | 437* | C20004 | TORNILLO, cabeza hueca | 1 |
| 207* | 126949 | CORREA, batería | 1 | | | | |
| 208* | 17H650 | CUBIERTA, solenoide, automática | 1 | | | | |
| 209* | 25A486 | SOLENOIDE, módulo (incluye 212, 213, 217, 218) | 1 | | | | |
| 210* | 24Y777 | ABRAZADERA, solenoide | 1 | | | | |
| 211* | 25A487 | CABLE, pistola, solenoide, automático (incluye 151, 212, 213) | 1 | | | | |
| 212* | 128711 | PASADOR, horquilla, 5/16 | 1 | | | | |
| 213* | 15R598 | CHAVETA, horquilla | 1 | | | | |
| 217* | 110755 | ARANDELA, lisa | 2 | | | | |
| 218* | 121114 | TUERCA, hex., autoblocante | 2 | | | | |
| 219* | 128712 | TAPA, antipolvo | 2 | | | | |
| 233 | 101962 | TORNILLO, fijación, cabeza hueca | 2 | | | | |
| 234 | 25A255 | EJE, flexible | 1 | | | | |
| 263* | 15H108 | ETIQUETA, seguridad, advertencia, pinchazo | 1 | | | | |
| 268 | 17H698 | BUJE, control de presión, soporte | 1 | | | | |
| 269 | 119775 | TUERCA, panel | 1 | | | | |
| 270 | 115999 | ANILLO, retención | 1 | | | | |
| 272 | 16Y408 | PERILLA, control de presión | 1 | | | | |
| 273 | 15A464 | ETIQUETA, control | 1 | | | | |
| 290 | 128856 | BRIDA | 2 | | | | |
| 291 | 114687 | PINZA, retenedor | 2 | | | | |
| 293 | 17H701 | OJAL | 1 | | | | |
| 294 | 115483 | TUERCA | 2 | | | | |
| 295 | 17K378 | ETIQUETA | 1 | | | | |
| 296 | 17K379 | ETIQUETA | 1 | | | | |
| 297 | 17K377 | CUBIERTA, batería, pintada | 1 | | | | |
| 298 | 16W503 | ETIQUETA, seguridad, puesta a tierra | 1 | | | | |

*Serie automática HP solamente

Filtro - 200HS

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|---|-------|
| 51 | 17K166 | COLECTOR | 1 |
| 52 | 196179 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra | 1 |
| 53 | 287285 | TAPA, filtro (incluye 54, 56) | 1 |
| 54 | 15C766 | TUBO, difusión | 1 |
| 55 | 25A465 | FILTRO, fluido | 1 |
| 56 | 117285 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 1 |
| 57 | 111801 | TORNILLO, cabezal, cab. hex. | 2 |
| 58 | 24N516 | TRANSDUCTOR, control de presión (incluye 59) | 1 |
| 59 | 111457 | JUNTA TÓRICA | 1 |
| 60 | 15G331 | TAPÓN, tubería | 1 |
| 61 | 245103 | VÁLVULA, drenaje, conjunto (incluye 63, 65, 66, 67, 68) | 1 |
| 62 | 196178 | ADAPTADOR, manguito | 2 |
| 63 | 114708 | RESORTE, compresión | 1 |
| 64 | 196181 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla | 1 |
| 65 | 15G563 | MANIJA, válvula | 1 |
| 66 | 116424 | TUERCA, de cabeza | 1 |
| 67 | 193709 | ASIENTO, válvula | 1 |
| 68 | 193710 | SELLO, asiento, válvula | 1 |
| 80 | 25A877 | JUEGO, reparación, colector de filtrado | 1 |

Planos de piezas - LineLazer V 200DC

 Apriete a un par de 47,4-61,0 N·m
(35-45 pies-lb)

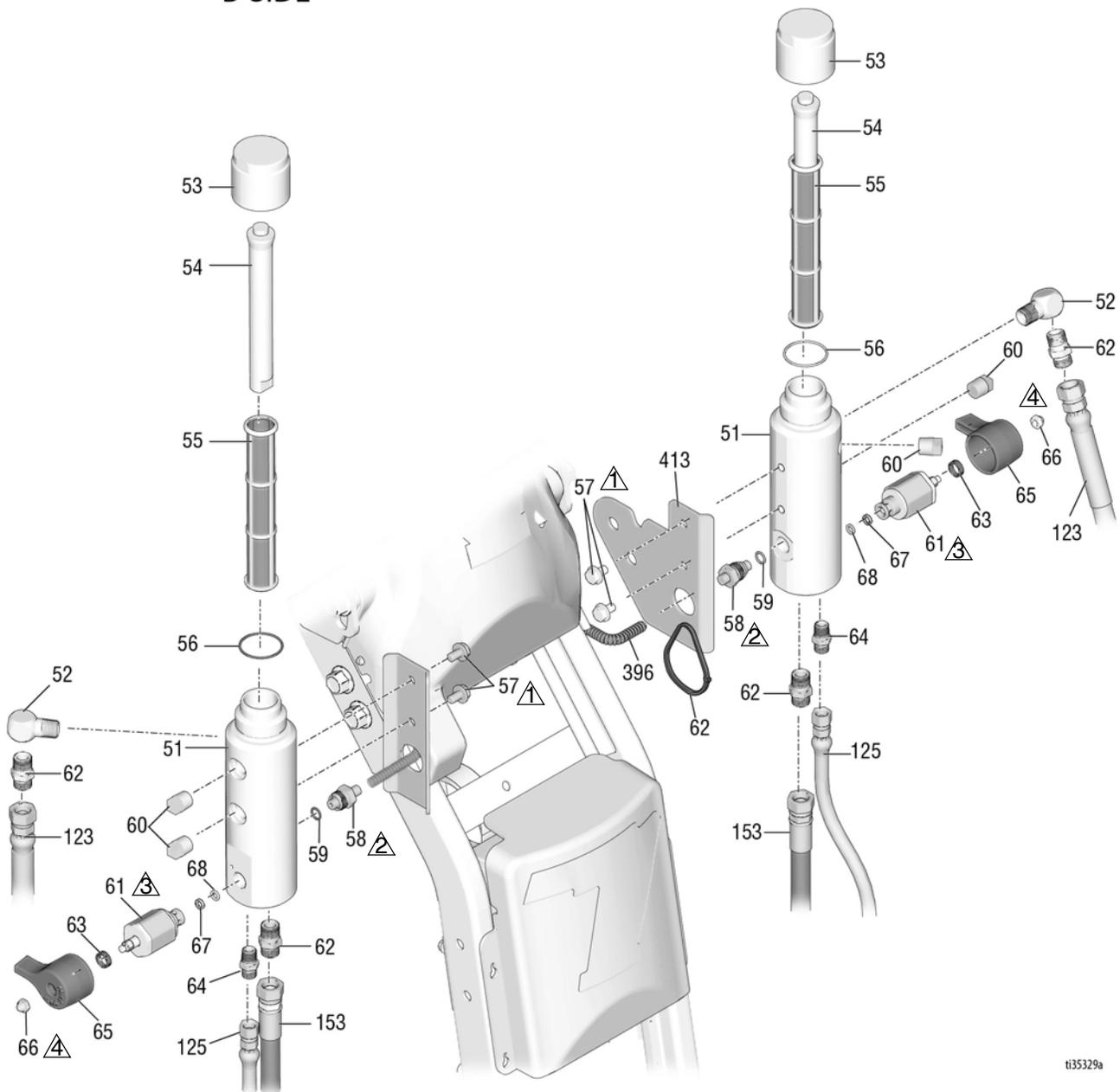
 Apriete a un par de 21,4-23,7 N·m
(190-210 pulg.-lb)

 Apriete a un par de 41,2-43,4 N·m
(365-385 pulg.-lb)

 Apriete a un par de 2,8-3,3 N·m
(25-30 pulg.-lb)

B-SIDE

A-SIDE



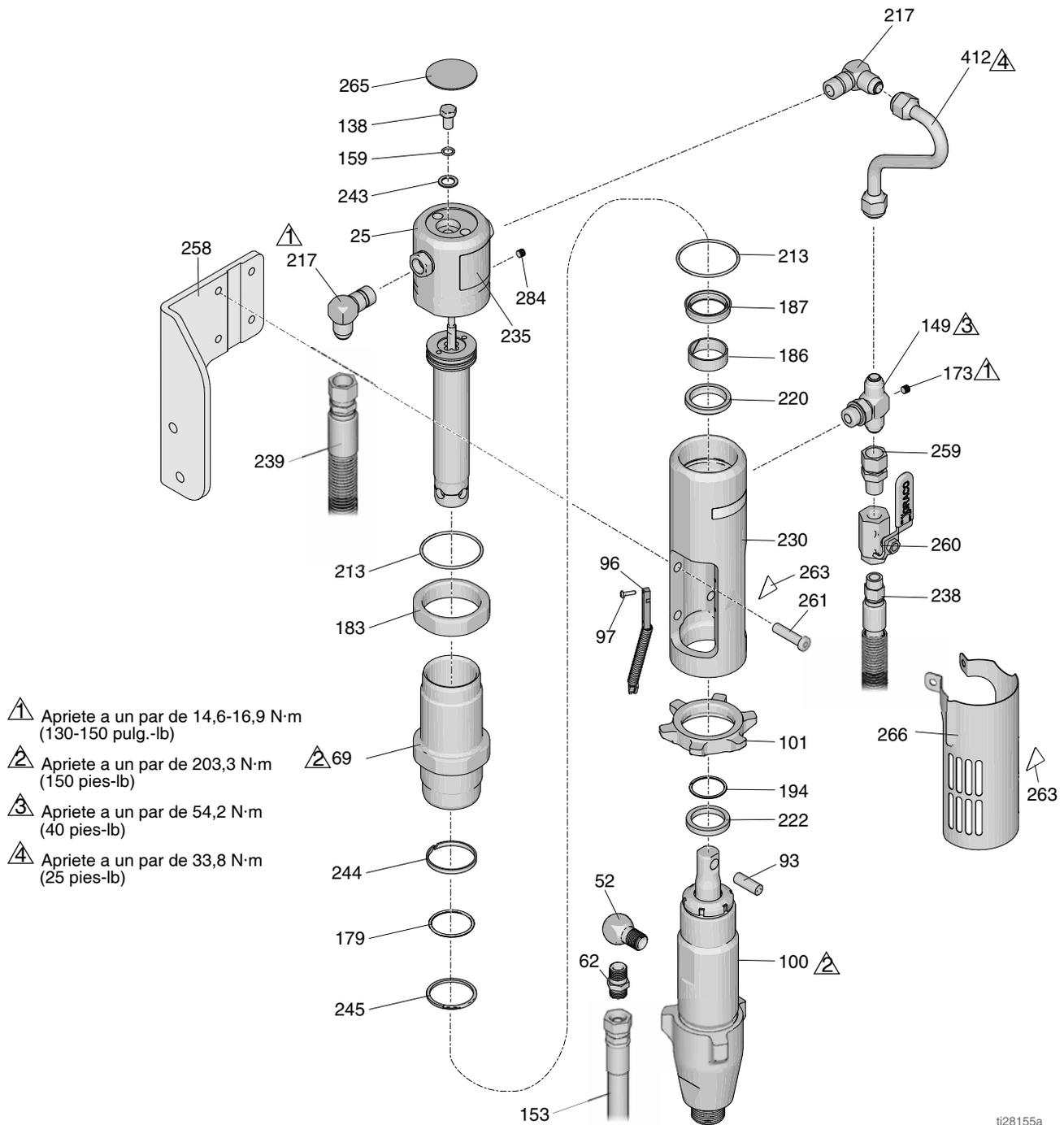
t35329a

Lista de piezas - LineLazer V 200DC

Filtros A y B

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|--|-------|------|--------|---|-------|
| | | | | 66† | 116424 | TUERCA, de cabeza | 1 |
| | | | | 67† | 193709 | ASIENTO, válvula | 1 |
| 51† | 17K166 | COLECTOR | 1 | 68† | 193710 | SELLO, asiento, válvula | 1 |
| 52† | 196179 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra | 1 | 123 | 191239 | MANGUERA, acoplada, 3/8 pulg. x 3,6 m (11 pies 10 pulg.) | 2 |
| 53† | 17E680 | TAPA, filtro | 1 | 125 | 24V064 | MANGUERA, aspiración/drenaje | 2 |
| 54† | 15C766 | TUBO, difusión | 2 | 153 | 245226 | MANGUERA, acoplada, 3/8 pulg. x 2,13 m (3 pies) | 1 |
| 55† | 24V455 | FILTRO, fluido | 1 | 197 | 17H720 | CORREA, sujeción, negra, 12,7 cm (5 pulg.) | 1 |
| 56† | 117285 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 1 | 396 | 17Y320 | CONDUCTO, manguito, redondo, 17,78 cm (7 pulg.) | 1 |
| 57 | 111801 | TORNILLO, cabezal, cab. hex. | 2 | 413 | 17Y104 | MÉNSULA, colector, filtro | 1 |
| 58† | 248024 | TRANSDUCTOR, control de presión | 2 | | | Juego 'A' del colector de filtrado, P/N 25N741 | |
| 59† | 111457 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 2 | | | Juego 'B' del colector de filtrado, P/N 25N742 | |
| 60† | 15G331 | TAPÓN, tubería | 1 | | | † Includo en el juego del colector 'A' o 'B' | |
| 61† | 287879 | VÁLVULA, drenaje, conjunto | 1 | | | | |
| 62† | 196178 | ADAPTADOR, manguito | 1 | | | | |
| 63† | 114708 | RESORTE, compresión | 1 | | | | |
| 64† | 196181 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla | 1 | | | | |
| 65† | 15G563 | MANIJA, válvula | 1 | | | | |

Planos de piezas - LineLazer V 200HS



ti28155a

Lista de piezas - LineLazer V 200HS

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|-------|--------|---|-------|-------|--------|--|-------|
| 25 | 288754 | KIT, reparación, tubo guía/pistón | 1 | 222 | 287186 | KIT, reparación, imán | 1 |
| 52 | 196179 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra | 1 | 230 | 15A728 | COLECTOR, adaptador | 1 |
| 62 | 196178 | ADAPTADOR, manguito | 2 | 235 | 15B804 | ETIQUETA, logotipo Graco | 1 |
| 69 | 246176 | JUEGO, reparación, camisa, cilindro | 1 | 238 | 287175 | MANGUERA, hidráulica, suministro | 1 |
| 93 | 197443 | PASADOR, bomba | 1 | 243* | 178179 | ARANDELA, sellado | 1 |
| 96 | 119720 | INTERRUPTOR, láminas con conector | 1 | 239 | 287176 | JUEGO, reparación, manguera | 1 |
| 97 | 114528 | TORNILLO, fresado, cabeza truncocónica, Phillips | 2 | 244*‡ | 178207 | COJINETE, pistón | 1 |
| 100 | 277068 | BOMBA, desplazamiento | 1 | 245*‡ | 178226 | JUNTA, pistón | 1 |
| 138* | 106276 | TORNILLO, cabeza hueca hex. | 1 | 258 | 17H681 | MÉNSULA, montaje, bomba, hidráulica | 1 |
| 101 | 193394 | TUERCA, retención | 1 | 259 | 117328 | ACCESORIO, manguito, recto | 1 |
| 149 | 119841 | RACOR, te, ramificado, rosca recta | 1 | 260 | 117441 | VÁLVULA, bola | 1 |
| 159* | 155685 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 1 | 261 | 107210 | TORNILLO | 4 |
| 153 | 245226 | MANGUERA, acoplada, 3/8 x 0,9 m (3 pies) | 1 | 263*▲ | 15H108 | ETIQUETA, advertencia, punto de estricción | 2 |
| 173 | 100139 | TAPÓN, tubería | 1 | 265▲ | 15B063 | ETIQUETA, seguridad, advertencia, superficie caliente | 1 |
| 179*‡ | 108014 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 1 | 266 | 24X474 | CUBIERTA, conjunto, varilla de bomba | 1 |
| 183 | 15A726 | CONTRATUERCA | 1 | 284* | 100139 | TAPÓN, tubería | 1 |
| 186* | 112342 | COJINETE, varilla | 1 | 412 | 15F519 | TUBO, hidráulico, suministro | 1 |
| 187‡ | 112561 | EMPAQUETADURA, bloque | 1 | | | | |
| 194 | 116551 | ANILLO, retenedor | 1 | | | | |
| 213*‡ | 117283 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 2 | | | | |
| 217 | 117607 | RACOR, codo rosca recta | 2 | | | | |
| 220*‡ | 117739 | RASCADOR, vástago | 1 | | | | |

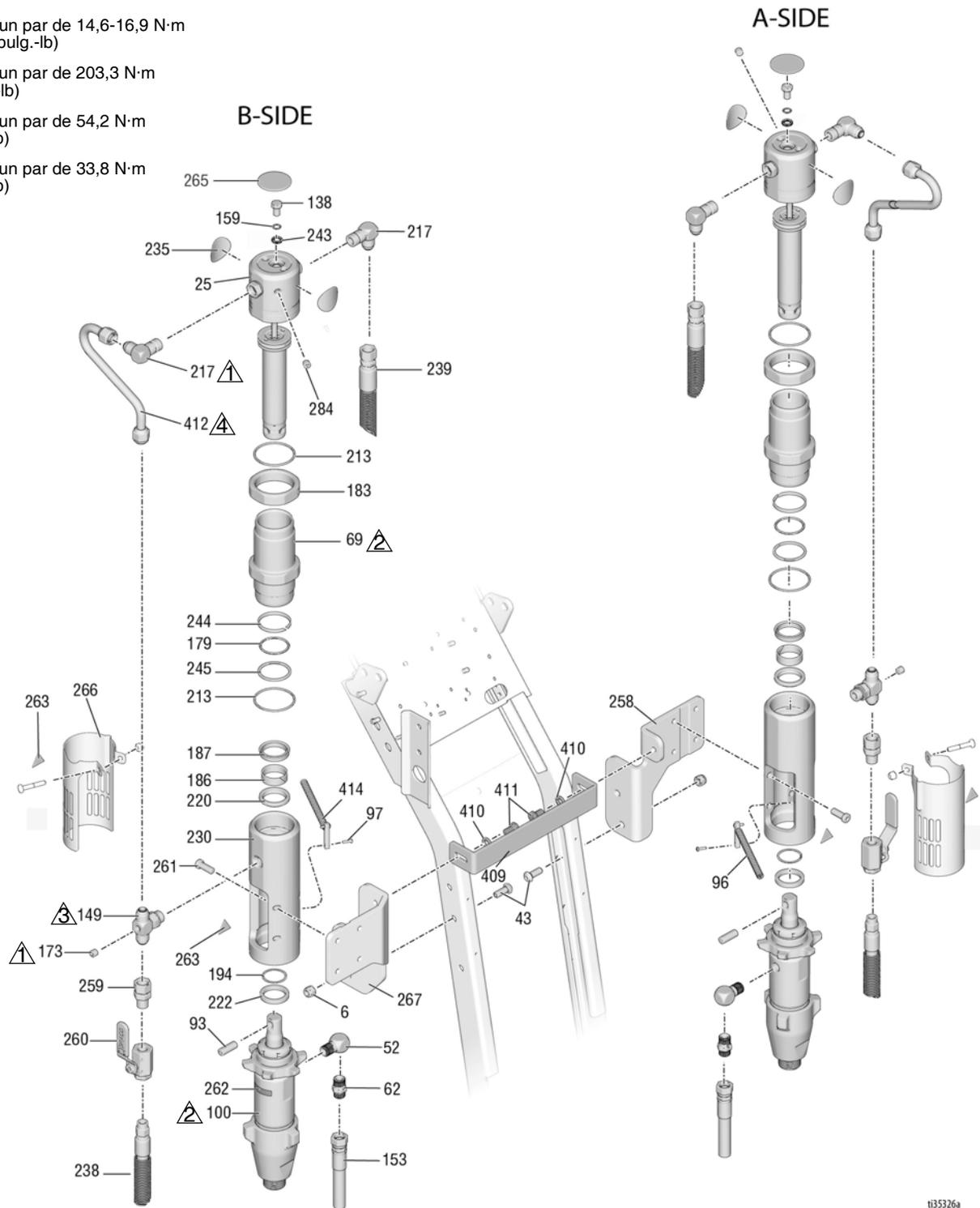
* Includo en el juego de reparación de varillas, pistones y tapas 288754

‡ Includo en el kit de reparación del sello hidráulico 246174

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, pegatinas y tarjetas de repuesto

Planos de piezas - LineLazer V 200DC

- ⚠ Apriete a un par de 14,6-16,9 N·m
(130-150 pulg.-lb)
- ⚠ Apriete a un par de 203,3 N·m
(150 pies-lb)
- ⚠ Apriete a un par de 54,2 N·m
(40 pies-lb)
- ⚠ Apriete a un par de 33,8 N·m
(25 pies-lb)



t35326a

Lista de piezas - LineLazer V 200DC

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|-------|--------|--|-------|-------|--------|---|-------|
| 6 | 101566 | TUERCA, bloqueo | 4 | 243* | 178179 | ARANDELA, sellado | 2 |
| 25 | 288754 | JUEGO, reparación, tubo guía/pistón | 2 | 239 | 287176 | KIT, reparación, manguera | 2 |
| 43 | 128977 | TORNILLO, cabezal, cab esférica, 3/8 x 25,4 mm (1,0 pulg.) | 4 | 244*‡ | 178207 | COJINETE, pistón | 2 |
| 52 | 196179 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, macho/hembra | 2 | 245*‡ | 178226 | JUNTA, pistón | 2 |
| 62 | 196178 | ADAPTADOR, manguito | 2 | 258 | 17Y049 | MÉNSULA, montaje, bomba, hidráulica, izquierda | 1 |
| 69 | 246176 | JUEGO, reparación, camisa, cilindro | 2 | 259 | 117328 | ACCESORIO, manguito, recto | 2 |
| 93 | 197443 | PASADOR, bomba | 2 | 260 | 117441 | VÁLVULA, bola | 2 |
| 96 | 119720 | INTERRUPTOR, lámina lado 'A' | 1 | 261 | 107210 | TORNILLO | 8 |
| 97 | 114528 | TORNILLO, fresado, cabeza troncocónica, Phillips | 4 | 262 | 194072 | ETIQUETA, bomba de resistencia | 2 |
| 100 | 277068 | BOMBA, desplazamiento | 2 | 263*▲ | 15H108 | ETIQUETA, advertencia, punto de estricción | 4 |
| 138* | 106276 | TORNILLO, cabezal, cabeza hex. | 2 | 265▲ | 15B063 | ETIQUETA, seguridad, advertencia, superficie caliente | 2 |
| 149 | 119841 | RACOR, te, ramificado, rosca recta | 2 | 266 | 24X474 | CUBIERTA, conjunto, varilla de bomba | 2 |
| 153 | 245226 | MANGUERA, acoplada, 3/8 x 0,9 m (3 pies) | 2 | 267 | 17Y047 | MÉNSULA, montaje, bomba, derecha | 1 |
| 159* | 155685 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 2 | 284+ | 100139 | TAPÓN, tubería | 2 |
| 173 | 100139 | TAPÓN, tubería | 2 | 412 | 15F519 | TUBO, hidráulico, suministro | 2 |
| 179*‡ | 108014 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 2 | 217 | 110755 | ARANDELA, lisa | 4 |
| 183 | 15A726 | CONTRATUERCA | 2 | 213 | 15R598 | CHAVETA, hendida, horquilla | 2 |
| 186* | 112342 | COJINETE, varilla | 2 | 409 | 17Y050 | MÉNSULA, depósito, soporte, trasera | 1 |
| 187‡ | 112561 | EMPAQUETADURA, bloque | 2 | 410 | 100133 | ARANDELA, seguridad, 3/8 pulg. | 2 |
| 194 | 116551 | ANILLO, retenedor | 2 | 411 | 100575 | TORNILLO, cabeza, hex. | 2 |
| 213*‡ | 117283 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 4 | 414 | 131774 | INTERRUPTOR, lámina lado 'B' | 1 |
| 217 | 117607 | RACOR, codo, rosca est. | 4 | | | | |
| 220*‡ | 117739 | LIMPIADOR, varilla | 2 | | | | |
| 222 | 287186 | JUEGO, reparación, imán | 2 | | | | |
| 230 | 15A728 | COLECTOR, adaptador | 2 | | | | |
| 235 | 17Y328 | ETIQUETA, "A" | 2 | | | | |
| | 17Y329 | ETIQUETA "B" | 2 | | | | |
| 238 | 287175 | MANGUERA, hidráulica, suministro | 2 | | | | |

* Incluido en el juego de reparación de varillas, pistones y tapas 288754

‡ Incluido en el kit de reparación del sello hidráulico 246174

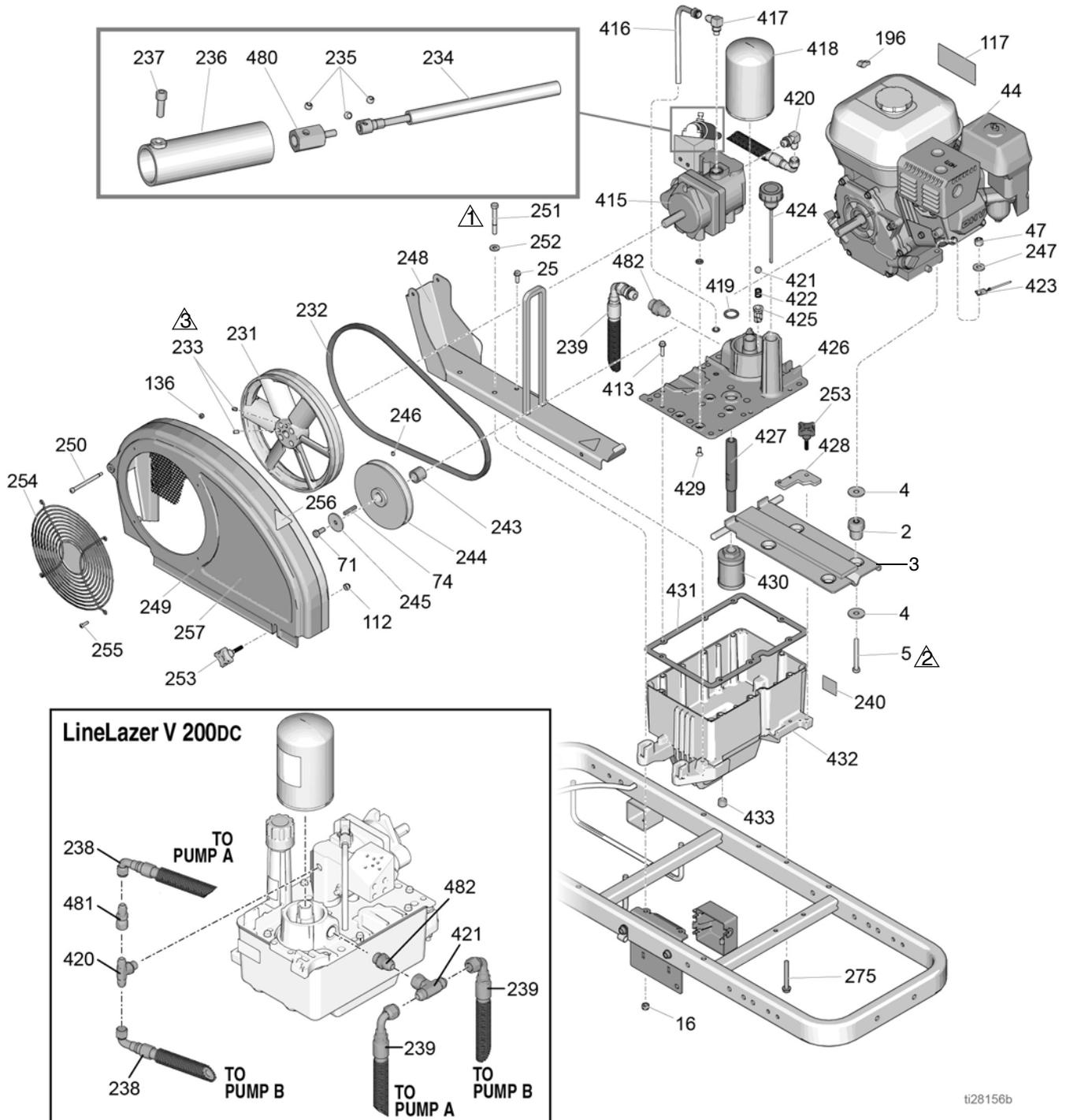
▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, pegatinas y tarjetas de repuesto

Planos de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC

 Apriete a un par de 12,9-15,2 N·m
(115-135 pulg.-lb)

 Apriete a un par de 21,4-23,7 N·m
(190-210 pulg.-lb)

 Apriete a un par de 6,5-7,0 N·m
(6,5-7,0N·m)



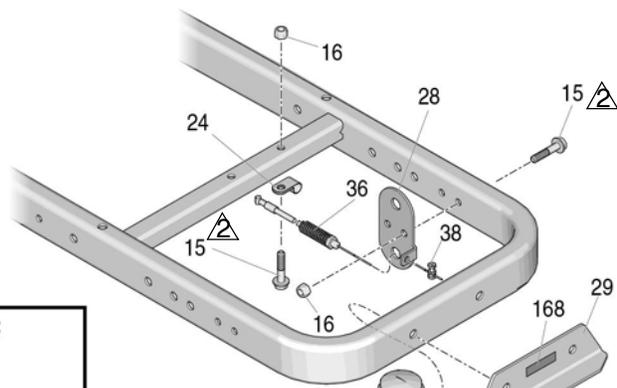
ti28156b

Lista de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC

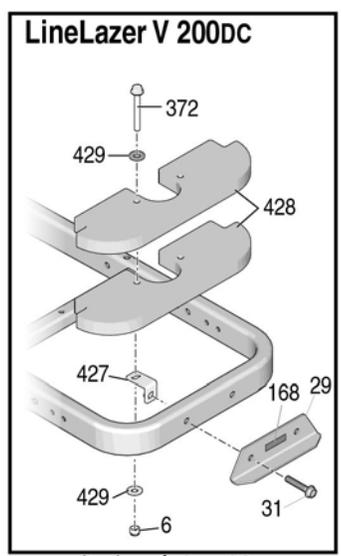
| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|--|-------|------|--------|--|-------|
| 2 | 15E888 | AMORTIGUADOR, soporte del motor | 4 | 255 | 115477 | TORNILLO, máquina, Torx, cabeza troncocónica | 4 |
| 3 | 15F485 | MÉNSULA, montaje, motor | 1 | 256▲ | 16M768 | ETIQUETA, advertencia, peligro de quedar atrapado | 2 |
| 4 | 108851 | ARANDELA, lisa | 8 | 257 | 17H689 | ETIQUETA, marca, LLV 200 HS | 1 |
| 5 | 113664 | TORNILLO, cabeza, hex. | 4 | | 17Y292 | ETIQUETA, marca, LLV 200DC | 1 |
| 16 | 111040 | TUERCA, bloqueo, inserto, nailon, 5/16 | 2 | 275 | 120981 | TORNILLO, maquinado, cabeza hex. con arandela | 2 |
| 25 | 260212 | TORNILLO, hex., cabeza con arandela, autorroscante | 2 | 413 | 119426 | TORNILLO, maquinado, cabeza hex. con arandela | 8 |
| 44 | 116080 | MOTOR | 1 | 414 | 107188 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 4 |
| | 25P296 | MOTOR (China solamente) | 1 | 415 | 287179 | KIT, reparación, bomba (incluye 235, 414, 419, 429, 480) | 1 |
| 47 | 110838 | TUERCA, seguridad | 4 | 416 | 246167 | KIT, reparación, drenaje de caja | 1 |
| 71 | 108842 | TORNILLO, cabeza, hex. | 1 | 417 | 110792 | RACOR, codo, macho, 90° | 1 |
| 74 | 117632 | LLAVE, cuadrada, 3/16 x 1,25 | 1 | 418 | 246173 | KIT, reparación, filtro de aceite | 1 |
| 112 | 102040 | CONTRATUERCA, hex. | 1 | 419 | 156401 | EMPAQUETADURA, junta tórica | 1 |
| 117▲ | 194126 | ETIQUETA, advertencia | 1 | 420 | 116829 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, codo, hidráulico (200HS) | 1 |
| 136 | 116969 | TUERCA, seguridad | 1 | | 17V730 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T (200DC) | 1 |
| 196 | 114956 | TERMINAL, tapa de cable, aislado | 1 | 421 | 100084 | BOLA, metálica | 1 |
| 231 | 16U205 | POLEA, ventilador | 1 | 422 | 116967 | RESORTE, compresión | 1 |
| 232 | 119433 | CORREA | 1 | 423 | 240997 | CONDUCTOR, masa | 1 |
| 233 | 120087 | TORNILLO, fijación, 1/4 x 1/2 | 2 | 424 | 120726 | TAPA, respiradero, llenado | 1 |
| 234 | 25A255 | EJE, flexible, control hidráulico | 1 | 425 | 198841 | RETÉN, bola, desvío de presión | 1 |
| 235 | 112303 | TORNILLO, fijación, encaje con pieza embutida | 3 | 426 | 15M057 | CUBIERTA, depósito | 1 |
| 236 | 15C958 | PROTECCIÓN, control de presión | 1 | 427 | 15E587 | TUBO, aspiración | 1 |
| 237 | 112166 | TORNILLO, cabeza hueca | 7 | 428 | 15E476 | MÉNSULA, retén, motor | 1 |
| 239 | 15C364 | MANGUERA, hidráulica, retorno | 2 | 429 | 117471 | TORNILLO, fresado, cabeza hex. plana | 4 |
| 240 | 15K440 | ETIQUETA, marca, refrigeración GH EH | 1 | 430 | 116919 | FILTRO, malla, aspiración | 1 |
| 243 | 15B314 | PROLONGADOR, eje de motor | 1 | 431 | 120604 | JUNTA, depósito | 1 |
| 244 | 15E758 | POLEA, 5,50 pulg. | 1 | 432 | 15J513 | TANQUE, depósito | 1 |
| 245 | 112717 | ARANDELA | 1 | 433 | 101754 | TAPÓN, tubo, 3/8 nptf | 1 |
| 246 | 100002 | TORNILLO, fijación, cabeza hueca | 1 | 480 | 16Y407 | ADAPTADOR | 1 |
| 247 | 100023 | ARANDELA, plana | 4 | 481 | 127596 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, giratorio (200DC) | 1 |
| 248 | 288261 | RIEL, protector de correa, montaje | 1 | 482 | 120184 | RACOR, hidráulico | 1 |
| 249 | 288734 | PROTECTOR, correa (incluye 136, 250, 254, 255) | 1 | | | | |
| 250 | 119434 | TORNILLO, resalte, cab. hueca | 1 | | | | |
| 251 | 802277 | TORNILLO, mecanizado | 2 | | | | |
| 252 | 100527 | ARANDELA, lisa | 2 | | | | |
| 253 | 15D862 | TUERCA, manual | 2 | | | | |
| 254 | 117284 | REJILLA, ventilador, protector | 1 | | | | |

▲ Existen a su disposición etiquetas de seguridad, pegatinas y tarjetas de repuesto

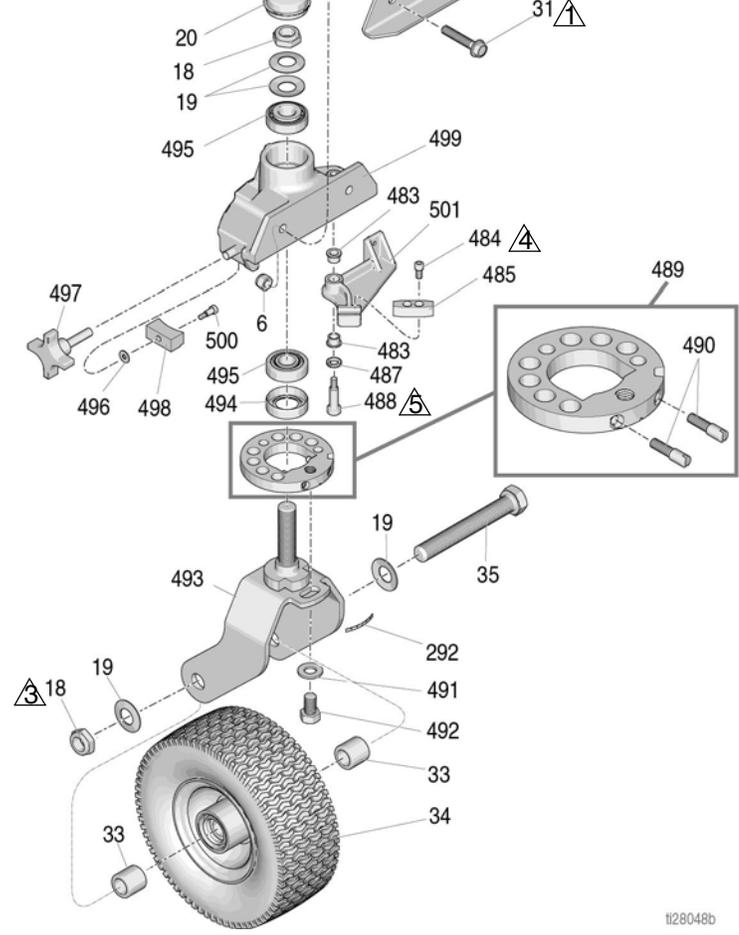
Planos de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC



- ⚠ Apriete a un par de 23,0-31,1 N·m (17-23 pies-lb)
- ⚠ Apriete a un par de 21,4-23,7 N·m (190-210 pulg.-lb)
- ⚠ Apriete a un par de 31,1-36,6 N·m (23-27 pies-lb)
- ⚠ Apriete a un par de 6,7-9,0 N·m (60-80 pulg.-lb)
- ⚠ Apriete a un par de 23,0-31,1 N·m (17-23 pies-lb)



consulte la página 10



1128048b

Lista de piezas - LineLazer V 200HS / 200DC

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|-------|--------|---|-------|-------|--------|------------------------------|-------|
| 6 | 101566 | TUERCA, seguridad | 2 | 429 | 100132 | ARANDELA, plana | 4 |
| 15 | 112960 | TORNILLO, cabeza, cabeza embridada | 3 | 483*‡ | 114548 | COJINETE, bronce | 2 |
| 16 | 111040 | TUERCA, seguridad, inserto, nailon, 5/16 | 3 | 484*‡ | 110754 | TORNILLO, tapa, hueco | 2 |
| 18*‡ | 112405 | TUERCA, seguridad | 2 | 485*‡ | 193662 | TOPE, cuña | 1 |
| 19*‡ | 112825 | ARANDELA | 4 | 487*‡ | 15J603 | SEPARADOR, redondo | 1 |
| 20*‡ | 114648 | TAPA, antipolvo | 1 | 488*‡ | 120476 | PERNO, resalto | 1 |
| 24 | 108868 | ABRAZADERA, cable | 1 | 489*‡ | 17H486 | DISCO, ajustador, conjunto | 1 |
| 28‡ | 15F910 | MÉNSULA, cable | 1 | 490*‡ | 17G762 | TORNILLO, ajustador de disco | 2 |
| 29 | 240991 | MÉNSULA, ruedecilla, frontal | 1 | 491*‡ | 113962 | ARANDELA | 1 |
| | 25N653 | JUEGO, peso, frontal | 1 | 492* | 114681 | TORNILLO, cabeza, hex. | 1 |
| 31 | 114982 | TORNILLO, cabeza, cabeza embridada | 2 | 493*‡ | 17H485 | HORQUILLA | 1 |
| | | | | 494*‡ | 113484 | JUNTA, grasa | 1 |
| 33*‡ | 193658 | ESPACIADOR, junta | 2 | 495*‡ | 113485 | COJINETE, copela/cono | 2 |
| 34* | 114549 | RUEDA, neumática | 1 | 496*‡ | 112776 | ARANDELA, lisa | 1 |
| 35* | 113471 | TORNILLO, cabezal, cab. hex. | 1 | 497*‡ | 181818 | BOTÓN, doble | 1 |
| 36‡ | 241445 | CABLE | 1 | 498*‡ | 193661 | MANDÍBULA | 1 |
| 38‡ | 114802 | TOPE, cable | 1 | 499*‡ | 15G952 | BALANCÍN | 1 |
| 168 | 17H683 | ETIQUETA, alineamiento EZ | 1 | 500*‡ | 108483 | TORNILLO, ajuste | 1 |
| 292*‡ | 17H489 | ETIQUETA, ajuste de disco | 1 | 501*‡ | 193528 | BRAZO, bloqueador | 1 |
| 372 | 125626 | TORNILLO, cabeza hex., embridado | 2 | | | | |
| 427 | 17Y903 | MÉNSULA, peso | 2 | | | | |
| 428 | 17Y900 | BLOQUE, peso | 2 | | | | |

* Incluido en el kit de reparación de rueda giratoria 240719

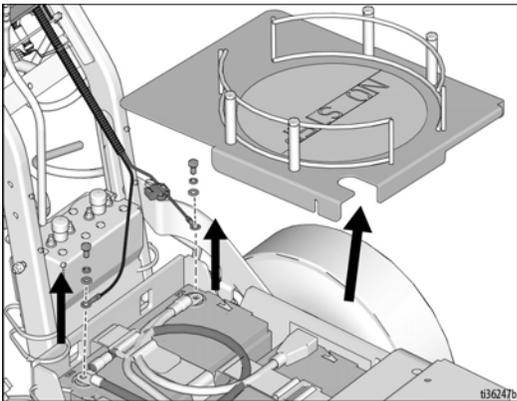
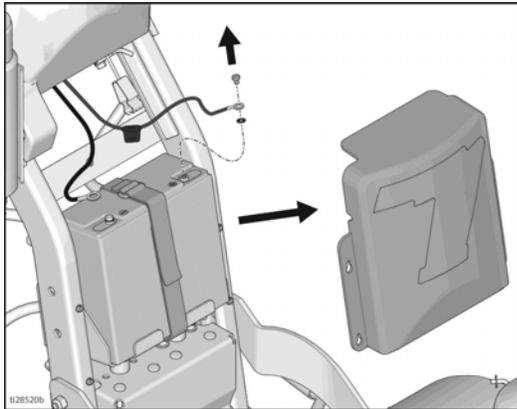
‡ Incluido en el juego de reparación de rueda giratoria

241105

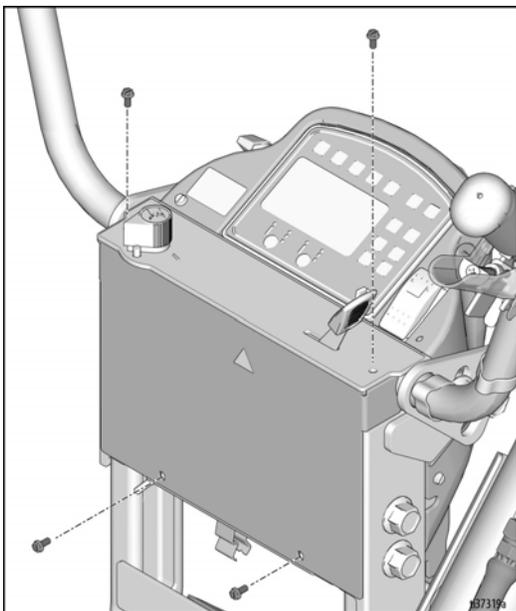
† Incluido en el juego de peso 25N653

Reemplazo de la tarjeta de control principal

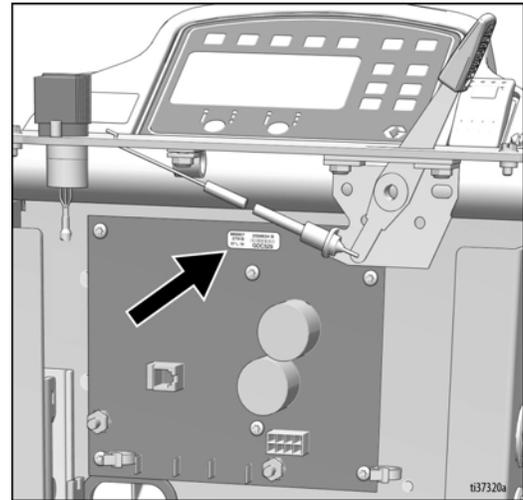
1. Desconecte la batería.



2. Retire los tornillos de la cubierta de la tarjeta de control.



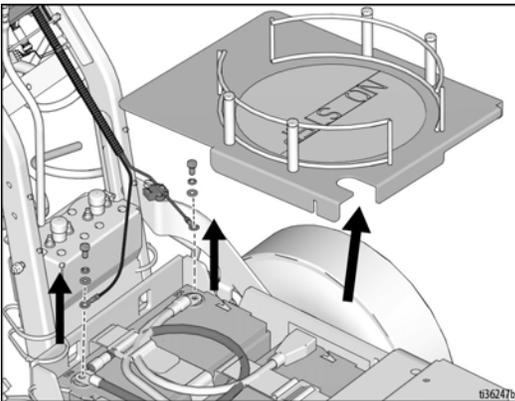
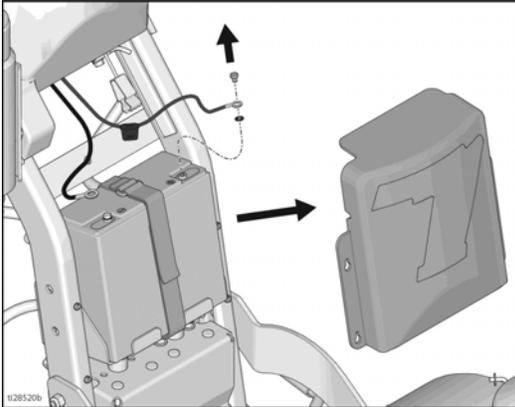
3. Consulte la etiqueta en la superficie de la tarjeta de control para encontrar su número de pieza (N/P). Use la tabla a continuación para seleccionar el kit de repuesto correcto.



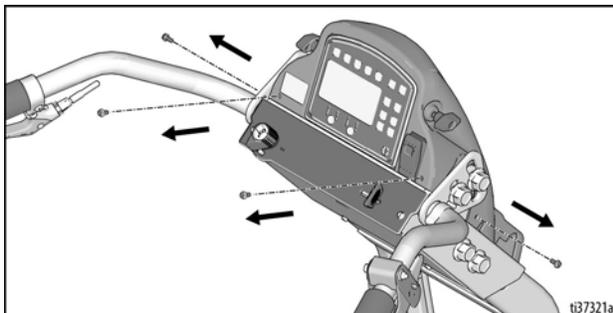
| N/P de la tarjeta de control | N.º de kit de repuesto |
|------------------------------|------------------------|
| 24Y310 o 25M844 | 25A493 |
| 24Y311 o 25M834 | 25A494 |
| 25N848 | 25N788 |
| 25N849 | 25N789 |

Reemplazo del conjunto de la pantalla

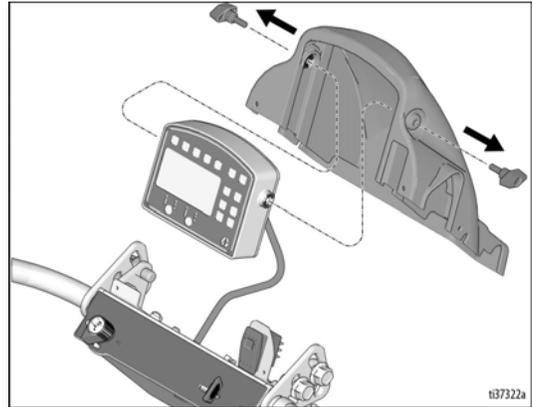
1. Desconecte la batería.



2. Retire los tornillos de la cubierta de la tarjeta de control.



3. Levante la cubierta de la pantalla de la unidad. Retire con cuidado el conjunto de la pantalla de la cubierta aflojando las tuercas manuales a cada lado.



4. Retire los cuatro tornillos de la parte posterior del conjunto de la pantalla. Afloje la tuerca de alivio de tensión. Deslice el panel posterior hacia un lado, teniendo cuidado de no dañar los cables que conectan la pantalla a la tarjeta.
5. Consulte la etiqueta en la superficie de la tarjeta de la pantalla para encontrar su número de pieza (N/P). Use la tabla a continuación para seleccionar el kit de repuesto correcto.

| N/P de la tarjeta de control | N.º de kit de repuesto |
|------------------------------|------------------------|
| 24Y644 | 25A498 |
| 17V686 | 17W550 |
| 17Z168 | 25N791 |

Diagrama de cableado 200HS (Serie estándar)

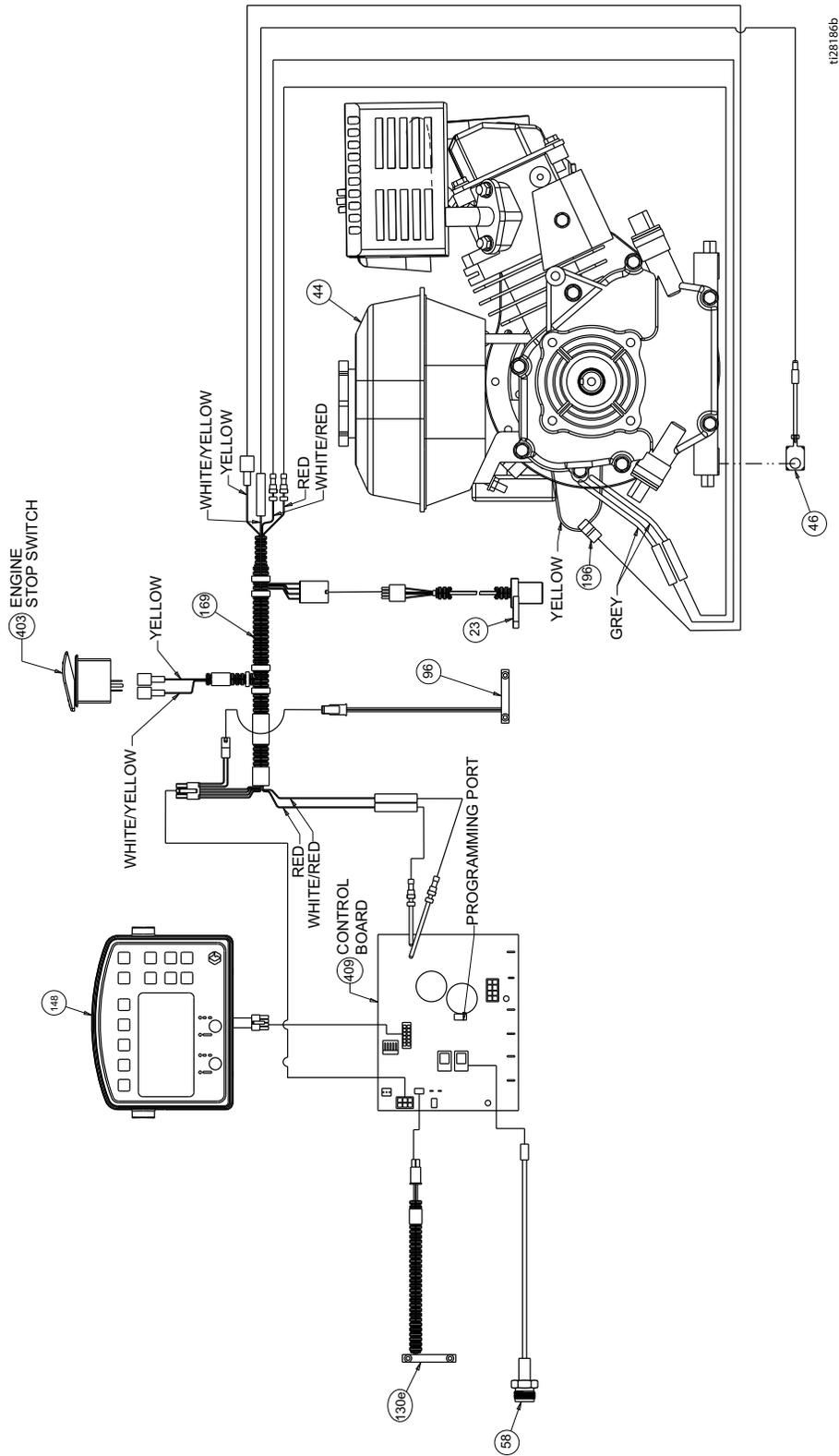
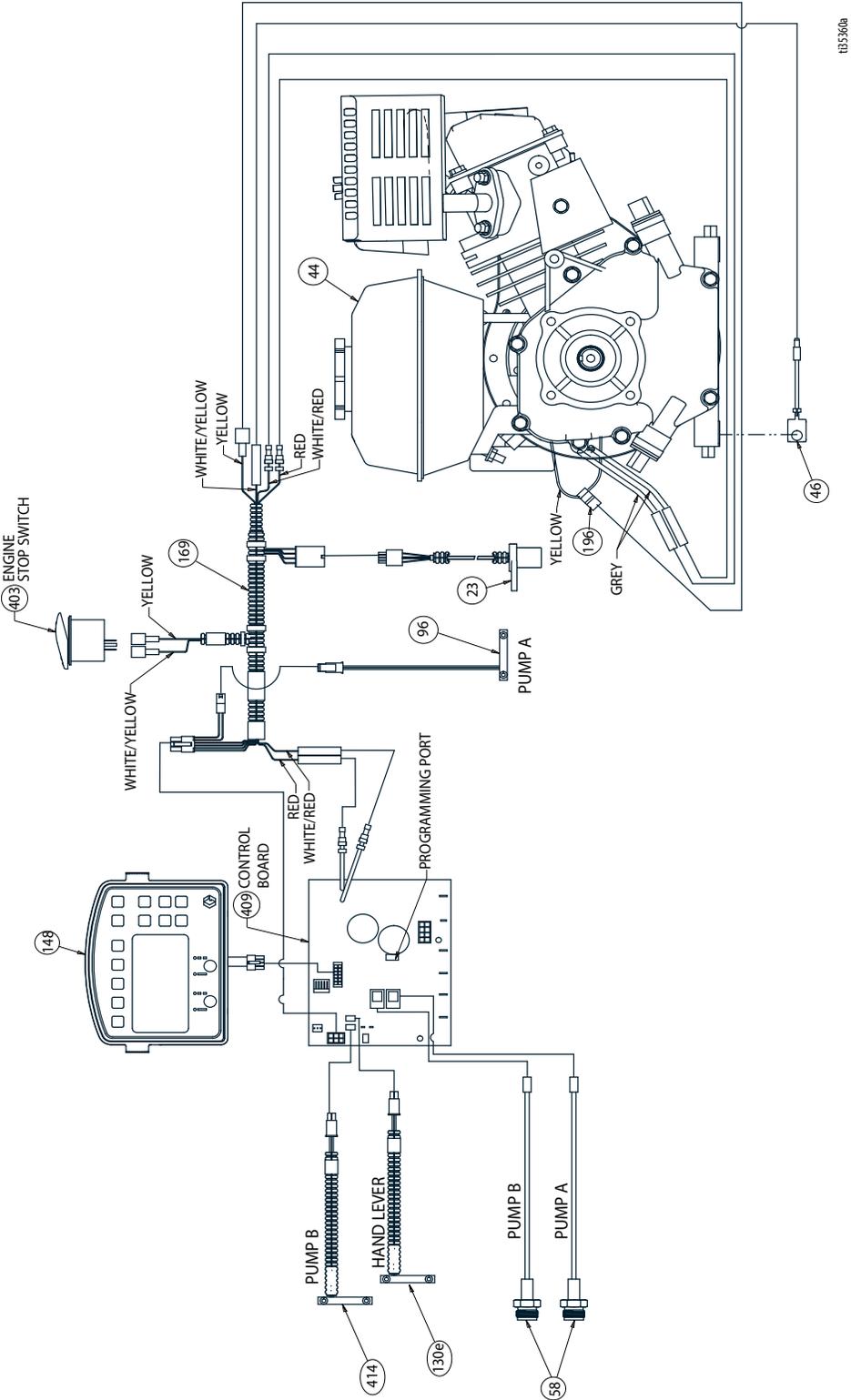
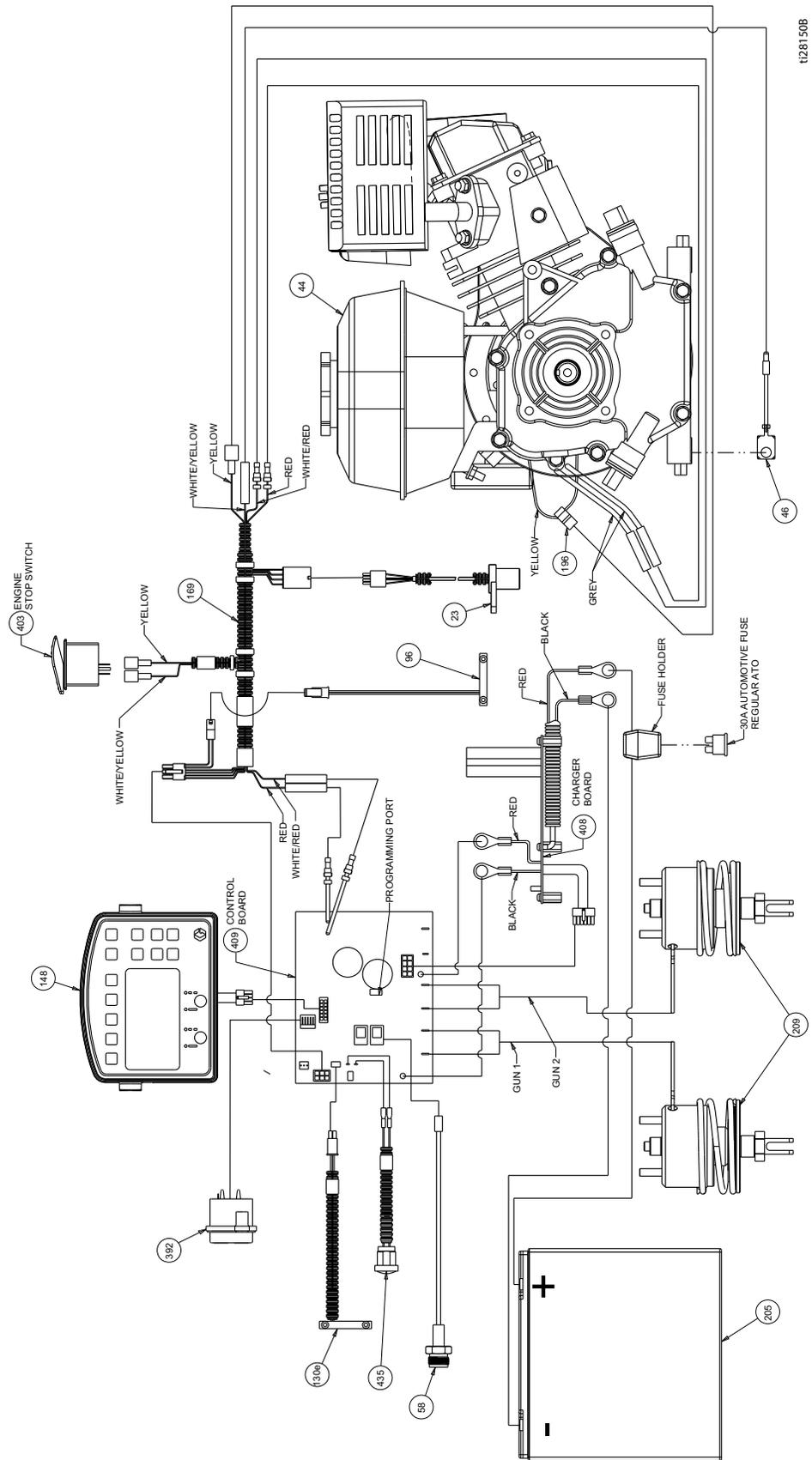


Diagrama de cableado 200DC (Serie estándar)



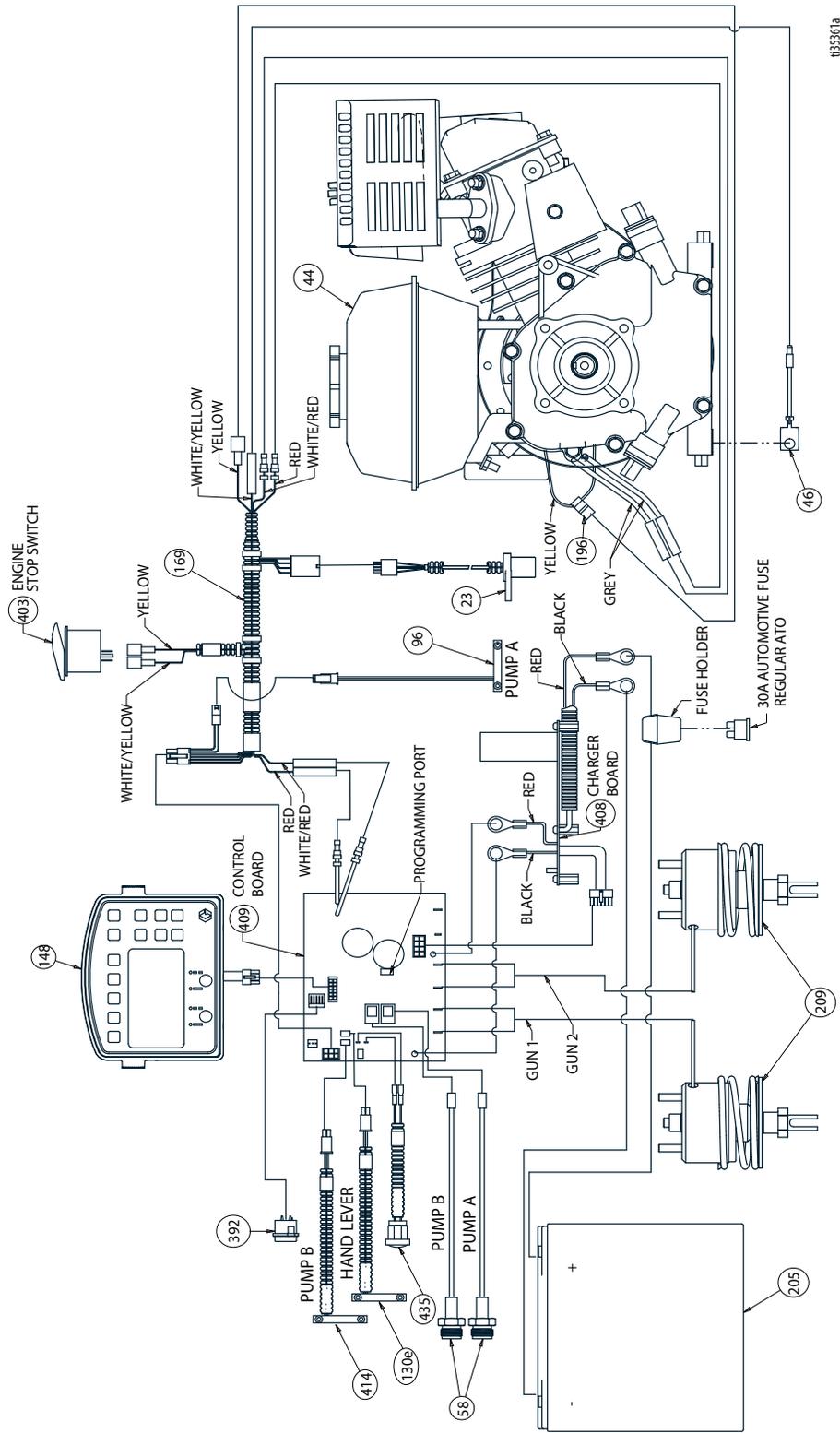
10353600

Diagrama de cableado 200HS (Serie automática HP/Serie reflectante HP)



11281508

Diagrama de cableado 200DC (Serie automática HP/Serie reflectante HP)



135361a

Especificaciones técnicas

| LineLazer V 200HS Standard Series (Modelos 17H459, 17H461) | | |
|---|---|--|
| | EE. UU. | Métrico |
| Dimensiones | | |
| Altura (con el manillar hacia abajo) | Sin embalaje: 44,5 pulg. Con embalaje: 52,5 pulg. | Sin embalaje: 113,03 cm Con embalaje: 133,35 cm |
| Anchura | Sin embalaje: 34,25 pulg. Con embalaje: 37,0 pulg. | Sin embalaje: 87,0 cm Con embalaje: 93,98 cm |
| Longitud (con la plataforma plegada) | Sin embalaje: 68,75 pulg. Con embalaje: 73,5 pulg. | Sin embalaje: 174,63 cm Con embalaje: 186,69 cm |
| Peso (seco, sin pintura) | Sin embalaje: 306 lb Con embalaje: 373 lb | Sin embalaje: 139 kg Con embalaje: 169 kg |
| Ruido (dBa) | | |
| Potencia de sonido, según la norma ISO 3744: | 103,1 | |
| Presión de sonido medida a 3,3 pies (1 m): | 86,5 | |
| Vibración (m/s²) (exposición de 8 horas al día) | | |
| Brazo manual (según norma ISO 5349) | 1,6 | |
| Cuerpo entero (según norma ISO 2631) | 0,4 | |
| Potencia nominal (HP) | | |
| Potencia nominal (HP) según norma SAE J1349 | 6,5 HP a 3600 rpm | 4,84 kW a 3600 rpm |
| Suministro máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Tamaño máximo de la boquilla 1 pistolas 2 pistolas | 0,047 0,034 | |
| Filtro de malla de aspiración de pintura de entrada | Malla 16 | 1190 micras |
| Filtro de malla de pintura de salida | Malla 50 | 297 micras |
| Tamaño de la entrada de la bomba | 1 pulg. NSPM (m) | |
| Tamaño de la salida de la bomba | 3/8 NPT (f) | |
| Presión máxima de trabajo | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Presión máxima de funcionamiento del fluido | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Suministro de caudal libre máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Ciclos por galón/litro | 62 cpg | 16,4 cpl |
| Capacidad del tanque hidráulico | 1,25 galones | 4,73 litros |
| Presión hidráulica | 1825 psi | 124 bar |
| Capacidad eléctrica | 84 W a 3800 rpm | |
| Batería | 12 V, 22 Ah, ácido de plomo sellada, ciclo profundo | |

Piezas húmedas: PTFE, Nylon, poliuretano, V-Max polietileno, UHMWPE, fluorelastómero, acetal, cuero, carburo de tungsteno, acero inoxidable, cromado, acero al carbono niquelado, cerámica

| LineLazer V 200DC Standard Series (Modelo 17Y231) | | |
|---|---|--|
| | EE. UU. | Métrico |
| Dimensiones | | |
| Altura (con el manillar hacia abajo) | Sin embalaje: 44,5 pulg. Con embalaje: 52,5 pulg. | Sin embalaje: 113,03 cm Con embalaje: 133,35 cm |
| Anchura | Sin embalaje: 34,25 pulg. Con embalaje: 37,0 pulg. | Sin embalaje: 87,0 cm Con embalaje: 93,98 cm |
| Longitud (con la plataforma plegada) | Sin embalaje: 68,75 pulg. Con embalaje: 73,5 pulg. | Sin embalaje: 174,63 cm Con embalaje: 186,69 cm |
| Peso (seco, sin pintura) | Sin embalaje: 411 lb Con embalaje: 477 lb | Sin embalaje: 186 kg Con embalaje: 216 kg |
| Ruido (dBa) | | |
| Potencia de sonido, según la norma ISO 3744: | | 103,1 |
| Presión de sonido medida a 3,3 pies (1 m): | | 86,5 |
| Vibración (m/s²) (exposición de 8 horas al día) | | |
| Brazo manual (según norma ISO 5349) | | 1,6 |
| Cuerpo entero (según norma ISO 2631) | | 0,4 |
| Potencia nominal (HP) | | |
| Potencia nominal (HP) según norma SAE J1349 | 6,5 HP a 3600 rpm | 4,84 kW a 3600 rpm |
| Suministro máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Tamaño máximo de la boquilla 1 pistolas 2 pistolas | | 0,047 0,034 |
| Filtro de malla de aspiración de pintura de entrada | Malla 16 | 1190 micras |
| Filtro de malla de pintura de salida | Malla 50 | 297 micras |
| Tamaño de la entrada de la bomba | 1 pulg. NSPM (m) | |
| Tamaño de la salida de la bomba | 3/8 NPT (f) | |
| Presión máxima de trabajo | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Presión máxima de funcionamiento del fluido | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Suministro de caudal libre máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Ciclos por galón/litro | 62 cpg | 16,4 cpl |
| Capacidad del tanque hidráulico | 1,25 galones | 4,73 litros |
| Presión hidráulica | 1825 psi | 124 bar |
| Capacidad eléctrica | 84 W a 3800 rpm | |
| Batería | 12 V, 22 Ah, ácido de plomo sellada, ciclo profundo | |

Piezas húmedas: PTFE, Nylon, poliuretano, V-Max polietileno, UHMWPE, fluorelastómero, acetal, cuero, carburo de tungsteno, acero inoxidable, cromado, acero al carbono niquelado, cerámica

| LineLazer V 200HS Serie automática HP (Modelos 17K582, 17H462, 17K637, 17H463, 17K583, 17H464) | | |
|---|---|--|
| | EE. UU. | Métrico |
| Dimensiones | | |
| Altura (con el manillar hacia abajo) | Sin embalaje: 44,5 pulg. Con embalaje: 52,5 pulg. | Sin embalaje: 113,03 cm Con embalaje: 133,35 cm |
| Anchura | Sin embalaje: 34,25 pulg. Con embalaje: 37,0 pulg. | Sin embalaje: 87,0 cm Con embalaje: 93,98 cm |
| Longitud (con la plataforma plegada) | Sin embalaje: 68,75 pulg. Con embalaje: 73,5 pulg. | Sin embalaje: 174,63 cm Con embalaje: 186,69 cm |
| Peso (seco, sin pintura) | Sin embalaje: 322 lb Con embalaje: 389 lb | Sin embalaje: 146 kg Con embalaje: 176 kg |
| Ruido (dBa) | | |
| Potencia de sonido, según la norma ISO 3744: | 103,1 | |
| Presión de sonido medida a 3,3 pies (1 m): | 86,5 | |
| Vibración (m/s²) (exposición de 8 horas al día) | | |
| Brazo manual (según norma ISO 5349) | 1,6 | |
| Cuerpo entero (según norma ISO 2631) | 0,4 | |
| Potencia nominal (HP) | | |
| Potencia nominal (HP) según norma SAE J1349 | 6,5 HP a 3600 rpm | 4,84 kW a 3600 rpm |
| Suministro máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Tamaño máximo de la boquilla 1 pistolas 2 pistolas | 0,047 0,034 | |
| Filtro de malla de aspiración de pintura de entrada | Malla 16 | 1190 micras |
| Filtro de malla de pintura de salida | Malla 50 | 297 micras |
| Tamaño de la entrada de la bomba | 1 pulg. NSPM (m) | |
| Tamaño de la salida de la bomba | 3/8 NPT (f) | |
| Presión máxima de trabajo | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Presión máxima de funcionamiento del fluido | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Suministro de caudal libre máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Ciclos por galón/litro | 62 cpg | 16,4 cpl |
| Capacidad del tanque hidráulico | 1,25 galones | 4,73 litros |
| Presión hidráulica | 1825 psi | 124 bar |
| Capacidad eléctrica | 84 W a 3600 rpm | |
| Batería | 12 V, 22 Ah, ácido de plomo sellada, ciclo profundo | |

Piezas húmedas: PTFE, Nylon, poliuretano, V-Max polietileno, UHMWPE, fluorelastómero, acetal, cuero, carburo de tungsteno, acero inoxidable, cromado, acero al carbono niquelado, cerámica

| LineLazer V 200DC Serie automática HP (Modelos 17Y232, 17Y269) | | |
|---|---|--|
| | EE. UU. | Métrico |
| Dimensiones | | |
| Altura (con el manillar hacia abajo) | Sin embalaje: 44,5 pulg. Con embalaje: 52,5 pulg. | Sin embalaje: 113,03 cm Con embalaje: 133,35 cm |
| Anchura | Sin embalaje: 34,25 pulg. Con embalaje: 37,0 pulg. | Sin embalaje: 87,0 cm Con embalaje: 93,98 cm |
| Longitud (con la plataforma plegada) | Sin embalaje: 68,75 pulg. Con embalaje: 73,5 pulg. | Sin embalaje: 174,63 cm Con embalaje: 186,69 cm |
| Peso (seco, sin pintura) | Sin embalaje: 427 lb Con embalaje: 494 lb | Sin embalaje: 194 kg Con embalaje: 224 kg |
| Ruido (dBa) | | |
| Potencia de sonido, según la norma ISO 3744: | 103,1 | |
| Presión de sonido medida a 3,3 pies (1 m): | 86,5 | |
| Vibración (m/s²) (exposición de 8 horas al día) | | |
| Brazo manual (según norma ISO 5349) | 1,6 | |
| Cuerpo entero (según norma ISO 2631) | 0,4 | |
| Potencia nominal (HP) | | |
| Potencia nominal (HP) según norma SAE J1349 | 6,5 HP a 3600 rpm | 4,84 kW a 3600 rpm |
| Suministro máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Tamaño máximo de la boquilla 1 pistolas 2 pistolas | 0,047 0,034 | |
| Filtro de malla de aspiración de pintura de entrada | Malla 16 | 1190 micras |
| Filtro de malla de pintura de salida | Malla 50 | 297 micras |
| Tamaño de la entrada de la bomba | 1 pulg. NSPM (m) | |
| Tamaño de la salida de la bomba | 3/8 NPT (f) | |
| Presión máxima de trabajo | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Presión máxima de funcionamiento del fluido | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Suministro de caudal libre máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Ciclos por galón/litro | 62 cpg | 16,4 cpl |
| Capacidad del tanque hidráulico | 1,25 galones | 4,73 litros |
| Presión hidráulica | 1825 psi | 124 bar |
| Capacidad eléctrica | 84 W a 3600 rpm | |
| Batería | 12 V, 22 Ah, ácido de plomo sellada, ciclo profundo | |

Piezas húmedas: PTFE, Nylon, poliuretano, V-Max polietileno, UHMWPE, fluorelastómero, acetal, cuero, carburo de tungsteno, acero inoxidable, cromado, acero al carbono niquelado, cerámica

| LineLazer V 200HS Serie reflectante HP (Modelos 17H460, 17J964, 17K585, 17H465) | | |
|--|---|---|
| | EE. UU. | Métrico |
| Dimensiones | | |
| Altura (con el manillar hacia abajo) | Sin embalaje: 44,5 pulg. Con embalaje: 52,5 pulg. | Sin embalaje: 113,03 cm Con embalaje: 133,35 cm |
| Anchura | Sin embalaje: 34,25 pulg. Con embalaje: 37,0 pulg. | Sin embalaje: 87,0 cm Con embalaje: 93,98 cm |
| Longitud (con la plataforma plegada) | Sin embalaje: 68,75 pulg. Con embalaje: 73,5 pulg. | Sin embalaje: 174,63 cm Con embalaje: 186,69 cm |
| Peso (seco, sin pintura) | Sin embalaje: 417 lb Con embalaje: 484 lb | Sin embalaje: 189 kg Con embalaje: 219kg |
| Ruido (dBa) | | |
| Potencia de sonido, según la norma ISO 3744: | | 103,1 |
| Presión de sonido medida a 3,3 pies (1 m): | | 86,5 |
| Vibración (m/s²) (exposición de 8 horas al día) | | |
| Brazo manual (según norma ISO 5349) | | 1,6 |
| Cuerpo entero (según norma ISO 2631) | | 0,4 |
| Potencia nominal (HP) | | |
| Potencia nominal (HP) según norma SAE J1349 | 6,5 HP a 3600 rpm | 4,84 kW a 3600 rpm |
| Suministro máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Tamaño máximo de la boquilla 1 pistolas 2 pistolas | | 0,047 0,034 |
| Filtro de malla de aspiración de pintura de entrada | Malla 16 | 1190 micras |
| Filtro de malla de pintura de salida | Malla 50 | 297 micras |
| Tamaño de la entrada de la bomba | | 1 pulg. NSPM (m) |
| Tamaño de la salida de la bomba | | 3/8 NPT (f) |
| Presión máxima de trabajo | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Presión máxima de funcionamiento del fluido | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Suministro de caudal libre máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Ciclos por galón/litro | 62 cpg | 16,4 cpl |
| Capacidad del tanque hidráulico | 1,25 galones | 4,73 litros |
| Presión hidráulica | 1825 psi | 124 bar |
| Capacidad eléctrica | | 84 W a 3600 rpm |
| Batería | | 12 V, 22 Ah, ácido de plomo sellada, ciclo profundo |

Piezas húmedas: PTFE, Nylon, poliuretano, V-Max polietileno, UHMWPE, fluorelastómero, acetal, cuero, carburo de tungsteno, acero inoxidable, cromado, acero al carbono niquelado, cerámica

| LineLazer V 200DC Serie reflectante HP (Modelos 17Y233, 17Y270, 17Y648) | | |
|--|---|--|
| | EE. UU. | Métrico |
| Dimensiones | | |
| Altura (con el manillar hacia abajo) | Sin embalaje: 44,5 pulg. Con embalaje: 52,5 pulg. | Sin embalaje: 113,03 cm Con embalaje: 133,35 cm |
| Anchura | Sin embalaje: 34,25 pulg. Con embalaje: 37,0 pulg. | Sin embalaje: 87,0 cm Con embalaje: 93,98 cm |
| Longitud (con la plataforma plegada) | Sin embalaje: 68,75 pulg. Con embalaje: 73,5 pulg. | Sin embalaje: 174,63 cm Con embalaje: 186,69 cm |
| Peso (seco, sin pintura) | Sin embalaje: 522 lb Con embalaje: 589 lb | Sin embalaje: 237 kg Con embalaje: 267 kg |
| Ruido (dBa) | | |
| Potencia de sonido, según la norma ISO 3744: | 103,1 | |
| Presión de sonido medida a 3,3 pies (1 m): | 86,5 | |
| Vibración (m/s²) (exposición de 8 horas al día) | | |
| Brazo manual (según norma ISO 5349) | 1,6 | |
| Cuerpo entero (según norma ISO 2631) | 0,4 | |
| Potencia nominal (HP) | | |
| Potencia nominal (HP) según norma SAE J1349 | 6,5 HP a 3600 rpm | 4,84 kW a 3600 rpm |
| Suministro máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Tamaño máximo de la boquilla 1 pistolas 2 pistolas | 0,047 0,034 | |
| Filtro de malla de aspiración de pintura de entrada | Malla 16 | 1190 micras |
| Filtro de malla de pintura de salida | Malla 50 | 297 micras |
| Tamaño de la entrada de la bomba | 1 pulg. NSPM (m) | |
| Tamaño de la salida de la bomba | 3/8 NPT (f) | |
| Presión máxima de trabajo | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Presión máxima de funcionamiento del fluido | 3300 psi | 228 bar, 22,8 MPa |
| Suministro de caudal libre máximo | 2,15 gpm | 8,14 lpm |
| Ciclos por galón/litro | 62 cpg | 16,4 cpl |
| Capacidad del tanque hidráulico | 1,25 galones | 4,73 litros |
| Presión hidráulica | 1825 psi | 124 bar |
| Capacidad eléctrica | 84 W a 3600 rpm | |
| Batería | 12 V, 22 Ah, ácido de plomo sellada, ciclo profundo | |

Piezas húmedas: PTFE, Nylon, poliuretano, V-Max polietileno, UHMWPE, fluorelastómero, acetal, cuero, carburo de tungsteno, acero inoxidable, cromado, acero al carbono niquelado, cerámica

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que el producto al que se hace referencia en este documento y que ha sido fabricado por Graco y que lleva su nombre, está libre de defectos materiales y de elaboración en la fecha original de venta al comprador original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un periodo de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable, del desgaste y ruptura o de cualquier avería, daño o desgaste causados por una instalación inadecuada, mala utilización, abrasión, corrosión, mantenimiento inadecuado o incorrecto, negligencia, accidente, manipulación o sustitución de componentes no aprobados por Graco. Graco tampoco será responsable de averías, daños o desgaste causado por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipo o materiales no proporcionados por Graco ni del diseño, manufactura, instalación, utilización o mantenimiento de estructuras, accesorios, equipo o materiales no proporcionados por Graco.

Esta garantía será efectiva bajo la devolución previo pago del equipo que se considera defectuoso a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará gratuitamente todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en el material o la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, mano de obra y transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía son los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, pero sin limitarse a ello, daños accesorios o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida accesoria o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años desde la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco proporciona al comprador asistencia razonable en la presentación de quejas por el incumplimiento de esas garantías.

Graco no se responsabiliza, bajo ninguna circunstancia, de los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

COBERTURA ADICIONAL DE LA GARANTÍA

Graco proporciona una garantía extendida y una garantía que cubre el desgaste de los productos descritos en el "Programa de Garantía del Equipo Contractor de Graco".

Información sobre Graco

Para consultar la última información acerca de productos Graco, visite www.graco.com.

Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA REALIZAR PEDIDOS, contacte con su distribuidor Graco o llame al 1-800-690-2894 y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto, disponible en el momento de la publicación.

Graco se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A3390

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Corea, Japón

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA
Copyright 2016, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisión G, abril 2020